# wiroTINY IDENT


| | | |
|---|---|---|
| [de] | Produktdatenblatt \| KINDER PATIENTENNAMENSBÄNDER | Seite 2 |
| [en] | Product data sheet \| CHILD ID BRACELETS | Page 5 |
| [nl] | Productgegevensformulier \| PATIËNTNAAMBANDJES VOOR KINDEREN | Zijde 8 |
| [fr] | Fiche produit \| ENFANTS BRACELETS D'IDENTIFICATION DU PATIENT | Page 11 |
| [es] | Hoja de datos del producto \| PULSERAS INFANTILES PARA EL NOMBRE DEL PACIENTE | Página 14 |
| [it] | Scheda prodotto \| BANDE CON IL NOME DEL PAZIENTE PER BAMBINI | Pagina 17 |
| [el] | Δελτίο δεδομένων προϊόντος \| ΒΡΑΧΙΌΛΙΑ ΤΑΥΤΟΠΟΊΗΣΗΣ ΑΣΘΕΝΟΎΣ ΠΑΙΔΙΚΆ | Σελίδα 20 |
| [tr] | Ürün Bilgi Formu \| ÇOCUK HASTA ISIM BANTLARI | Sayfa 23 |
| [ru] | Техническая спецификация \| БРАСЛЕТЫ ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПАЦИЕНТОВ ДЕТСКИЕ | Сторона 26 |
| [pl] | Karta produktu \| OPASKI Z IMIENIEM I NAZWISKIEM PACJENTA DLA DZIECI | Strona 29 |
| [da] | Produktdatablad \| NAVNEBÅND TIL BØRN | Side 32 |
| [sv] | Produktdatablad \| IDENTITETSBAND FÖR BARN | Sida 35 |
| [no] | Produktdatablad \| PSIENTNAVNEBÅND FOR BARN | Side 38 |
| [cs] | Informační list výrobku \| IDENTIFIKAČNÍ NÁRAMKY PRO DĚTSKÉ PACIENTY | Strana 41 |
| [hu] | Termékadatlap \| GYEREK PÁCIENS NÉVSZALAGOK | Oldal: 44 |
| [sk] | Informačný list výrobku \| DETSKÉ PÁSKY S MENOM PACIENTA | Strana 47 |
| [sl] | Podatkovni list izdelka \| TRAKOVI Z IMENOM PACIENTA ZA OTROKE | Stran 50 |
| [ro] | Fișa produsului \| BRĂȚĂRI DE IDENTIFICARE PENTRU PACIENȚII COPII | Pagina 53 |
| [pt] | Folha de dados do produto \| FITAS PARA CRIANÇAS COM O NOME DO PACIENTE | Página 56 |
| [lt] | Gaminio duomenų lapas \| VAIKIŠKOS JUOSTELĖS PACIENTO VARDUI | Puslapis 59 |
| [lv] | Produkta datu lapa \| BĒRNU PACIENTA VĀRDA LENTES | Lappuse 62 |
| [bg] | Информационен лист за продукта \| ГРИВНИ С ИМЕНА НА ПАЦИЕНТИ ЗА ДЕЦА | Страница 65 |
| [uk] | Технічний лист \| ДИТЯЧІ СТРІЧКИ З ІМЕНАМИ ПАЦІЄНТІВ | Сторінка 68 |
| [et] | Toote teabeleht \| LAPSPATSIENDI NIMELINDID | Lk 71 |
| [fi] | Tuotetietolehti \| LASTEN POTILASRANNEKKEET | Sivu 74 |

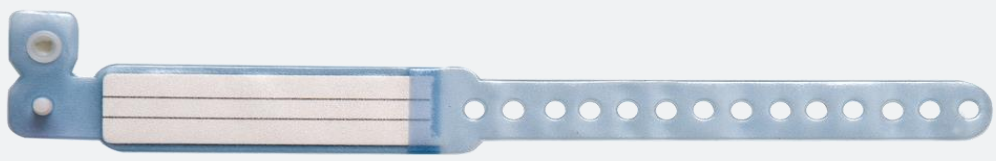
Produktdatenblatt

# wiroTINY IDENT

## KINDER PATIENTENNAMENSBÄNDER

Einmalig fest verschließbarer Druckknopf | Papierkartonkarte zur Beschriftung

PREMIUM



# Produktdatenblatt

# wiroTINY IDENT

## Hersteller

| | |
|---|---|
| Firma + Anschrift | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Deutschland |
| Handelsmarke | care & serve® |

## Produktbeschreibung

| | |
|---|---|
| Kategorie | PREMIUM |
| Produktbezeichnung | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Kinder Patientennamensbänder<br>Einmalig fest verschließbarer Druckknopf \| Papierkartonkarte zur Beschriftung |
| Produkteigenschaften | Einmalig fest verschließbarer Druckknopf<br>Papierkartonkarte zur Beschriftung |

## Verwendung

| | |
|---|---|
| Verwendungszweck | Einmalig verschließbares Armband zur eindeutigen Patientenidentifikation. |
| Lebensmittelkontakt | Ein kurzzeitiger indirekter Kontakt mit Lebensmitteln ist zulässig. |
| Verwendungshinweis | Einwegprodukt<br>Der Druckknopf kann nach dem Schließen nicht wieder geöffnet werden. Zur Entfernung bitte vorsichtig aufschneiden. |
| Einschränkung | Die Feststellung der Anwendungseignung und/oder Anwendungsdauer von care & serve® Produkten liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für eine unsachgemäße Verwendung von care & serve® Produkten. |
| Einsatzgebiete | Krankenhaus \| Altenheim \| u.a. Fachkreise |
| Materialangaben | Enthält DINP |
| Materialzusatzinfo | DEHP-frei<br>latexfrei |

## Standards

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Verordnung (EU) Nr. 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit |

## Anwendung

| | |
|---|---|
| Gebrauchsanweisung | Schreiben Sie den Namen gut leserlich und korrekt geschrieben auf die dafür vorgesehenen Pappstreifen und schieben diese in das Sichtfenster des Patientennamensband.<br><br>Bringen Sie das Patientennamensband direkt danach am Arm des Patienten an, indem Sie das Band um das Handgelenk legen und es mit dem nur einmal zu verschließenden Druckknopf verschließen. Wählen Sie dabei das Loch so, dass das Band weder zu groß ist und abfallen könnte, noch zu eng ist und einschneidet. Überprüfen Sie, ob der Druckknopf korrekt verschlossen ist und sich nicht wieder öffnen lässt.<br><br>Patientennamensbänder enthalten sensible Informationen und sollten daher mit Sorgfalt behandelt werden. Sensibilisieren Sie das Personal für den Datenschutz und die Notwendigkeit, das Band nicht in öffentlichen Bereichen oder außerhalb der Einrichtung sichtbar zu tragen.<br><br>Zum Entfernen des Patientennamensband schneiden Sie es vorsichtig auf und entsorgen es datenschutzkonform. |
| Sicherheitshinweis | Gemäß unserer Risikoanalyse nach EN ISO 14971:2019 + A11:2021 sind für dieses Produkt keine zusätzlichen Sicherheitshinweise erforderlich. |
| Entsorgung | Unbenutzte und nicht kontaminierte Produkte können umweltgerecht verbrannt oder auf Deponien entsorgt werden. Kontaminierte Produkte müssen, gemäß der geltenden nationalen Gesetze und Vorschriften je Kontaminationsart, entsorgt werden. |
| Haltbarkeit | 5 Jahre ab Produktionsdatum, sofern unbenutzt und bei korrekter Lagerung. |

# Produktdatenblatt

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Lagerung | Vor Sonneneinstrahlung schützen.<br>Trocken lagern.<br>Unsachgemäße Lagerung kann zur Reduktion der Haltbarkeit führen. |
| Rückverfolgbarkeit | Chargenbezogene Rückverfolgbarkeit von der Bedarfsermittlung bis zum Lagerabgang.<br>Produktdatenblatt Version 1 gültig ab Charge 2617 + |

## Verpackung

| | |
|---|---|
| Recycling | Lizensiert gemäß VerpackG, Lizenznummer DE1618662887322.<br>Bitte führen Sie die Verpackung dem Recycling zu. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variante 1

| | |
|---|---|
| Verkaufseinheit | 2500 Stück/Karton |
| Verpackungsebene 1 | 250 Stück/Spender |
| Mindestbestellmenge | 1 Karton |

Artikelnummern

| Artikelnummer | Farbe | Größe (B x L) | Toleranz |
|---|---|---|---|
| 95901401 | weiß | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | blau | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Artikelnummer | Unit of Use | Verpackungsebene | Verpackungsebene | Karton |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Die Zahlenangaben zu Maßen, Gewichten, Stärken und Toleranzen sind als Sollwerte zu verstehen und können abweichen.

Die Angaben stützen sich auf den aktuellen Stand unserer Kenntnisse. Sie sind keine garantierte Zusicherung von Produkteigenschaften und begründen kein vertragliches Rechtsverständnis. Angaben, die älter als 2 Jahre sind, bitte erneut bestätigen lassen. Eingabefehler und Irrtümer vorbehalten.

Die zur Verfügung gestellten Produktdatenblätter sind Eigentum der WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Die WIROS Wilfried Rosbach GmbH ist Inhaberin aller Urheber-/Nutzungs- und Verwertungsrechte der Produktdatenblätter. Es ist nicht gestattet die Produktdatenblätter zu ändern oder die Piktogramme zu nutzen. Die zur Verfügung gestellten Produktdatenblätter dürfen nur im Zusammenhang mit Original-WIROS–Produkten zu Grunde gelegt werden.

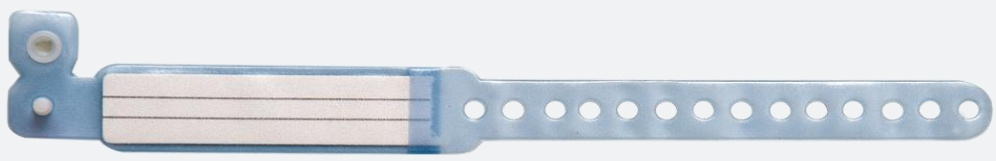
Product data sheet

# wiroTINY IDENT

## CHILD ID BRACELETS

Single-use press stud closure | Paper card for labelling

PREMIUM



# Product data sheet

# wiroTINY IDENT

## Manufacturer

| | |
|---|---|
| Company + Address | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Germany |
| Trademark | care & serve® |

## Product description

| | |
|---|---|
| Category | PREMIUM |
| Product description | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Child ID bracelets<br>Single-use press stud closure \| Paper card for labelling |
| Product features | Single-use press stud closure<br>Paper card for labelling |

## Application

| | |
|---|---|
| Intended use | Single-use bracelet for clear patient identification. |
| Contact with food produce | Short-term indirect contact with foodstuffs is permitted. |
| Notes on use | Disposable product<br>Once closed, the press stud cannot be reopened. Please cut to remove. |
| Limitation | It is the sole responsibility of the user to determine the suitability and/or duration of use of care & serve® products for their intended use. The manufacturer assumes no responsibility for the improper use of care & serve® products. |
| Application areas | Hospital \| Old people's home \| inc. specialist circles |
| Material information | Contains DINP (softener) |
| Supplementary material info | DEHP free<br>Latex-free |

## Standards

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Regulation (EU) No 2023/988 on general product safety |

## Use

| | |
|---|---|
| Instructions for use | Write the name legibly and correctly on the paper strip for that purpose and push it into the viewing window of the patient name band.<br><br>Apply the patient name band directly on the patient's arm by laying the strip around the wrist, closing it with the single use popper. For this, select the hole so that the band is neither too big and could fall off or too tight and cuts into the wrist. Ensure that the popper is firmly closed and cannot be reopened.<br><br>Patient name bands contain sensitive information and should therefore be treated carefully. Sensitise the staff to data protection and the necessity to not wear the band visibly in public areas or outside the facility.<br><br>To remove the patient name band, cut it open carefully and dispose of it in compliance with data protection regulations. |
| Safety notice | According to our risk analysis under EN ISO 14971:2019 + A11:2021, no additional safety instructions are required for this product. |
| Disposal | Unused and uncontaminated products can be incinerated in an environmentally friendly manner or disposed of at a waste disposal site. Contaminated products must be disposed of in accordance with the national laws and regulations valid for the respective type of contamination. |
| Shelf life | 5 years from the production date, if unused and stored correctly. |

# Product data sheet

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Storage | Keep out of direct sunlight.<br>Store in a dry place.<br>Incorrect storage can lead to a reduction in the shelf life. |
| Traceability | Batch-related traceability from the determination of requirements to issuing.<br>Product data sheet Version 1 Valid from Batch 2617 + |

## Packaging

| | |
|---|---|
| Recycling | Licensed in accordance with VerpackG (German Packaging Act), Licence number DE1618662887322.<br>Please recycle the packaging. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variant 1

| | |
|---|---|
| Sales unit | 2500 Unit/Cardboard box |
| Packaging level 1 | 250 Unit/Dispenser box |
| Minimum order quantity | 1 Cardboard box |

Item numbers

| Item number | Colour | Size (W x L) | Tolerance |
|---|---|---|---|
| 95901401 | white | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | blue | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | pink | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Item number | Unit of Use | Packaging level | Packaging level | Cardboard box |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

The numerical data for the measurements, weights, thicknesses and tolerances are target values, and there may be some deviation.
The information represents the current state of our knowledge. It offers no guarantee of the product characteristics and does not form the basis of a contractual legal understanding. Please reconfirm any information that is older than 2 years.
Typographical and other errors excepted.
The product data sheets provided are the property of WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH is the owner of all copyrights and rights of use and exploitation for the product data sheets. It is not permitted to change the product data sheets or to use the pictograms. The product data sheets provided may only be used in conjunction with original WIROS products.

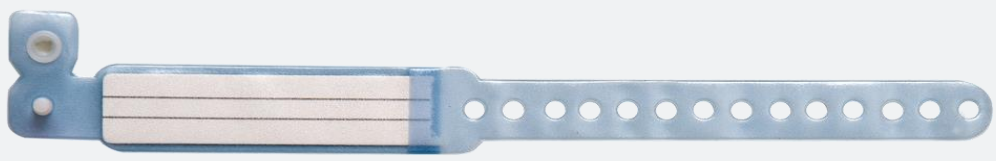
Productgegevensformulier

# wiroTINY IDENT

## PATIËNTNAAMBANDJES VOOR KINDEREN

Drukknop met eenmalige sluitfunctie | Kartonnen kaartje voor opschrift

PREMIUM



# Productgegevensformulier

# wiroTINY IDENT

## Fabrikant

| | |
|---|---|
| Firma + Adres | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Deutschland |
| Handelsmerk | care & serve® |

## Productbeschrijving

| | |
|---|---|
| Categorie | PREMIUM |
| Productomschrijving | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Patiëntnaambandjes voor kinderen<br>Drukknop met eenmalige sluitfunctie \| Kartonnen kaartje voor opschrift |
| Producteigenschappen | Drukknop met eenmalige sluitfunctie<br>Kartonnen kaartje voor opschrift |

## Gebruik

| | |
|---|---|
| Toepassing | Eenmalig sluitbaar armbandje voor eenduidige patiëntidentificatie. |
| Voedselcontact | Kort indirect contact met voedingsmiddelen is toegestaan. |
| Gebruiksinstructies | Wegwerpproduct<br>De drukknop kan na het sluiten niet meer worden geopend. Voorzichtig openknippen om te verwijderen. |
| Voorbehoud/beperking | Het bepalen of producten van care & serve® geschikt zijn voor bepaalde toepassingen is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker. De fabrikant kan op geen enkele wijze verantwoordelijk worden gesteld voor het ondeskundige gebruik van producten van care & serve®. |
| Toepassingsgebieden | ziekenhuis \| verzorgingshuis \| o.a. specialisten |
| Materiaalinformatie | Bevat DINP (weekmaker) |
| Extra materiaal informatie | vrij van DEHP<br>latexvrij |

## Standaards

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Verordening (EU) Nr. 2023/988 inzake algemene productveiligheid |

## Gebruik

| | |
|---|---|
| Gebruiksaanwijzing | Schrijf de naam goed leesbaar en correct gespeld op het daarvoor bestemde papieren strookje en schuif dit in het doorzichtige venster van het naambandje van de patiënt.<br><br>Breng het naambandje van de patiënt meteen daarna aan op de arm van de patiënt door het bandje om de pols te leggen; sluit het bandje met de eenmalig sluitbare drukknop. Kies daarbij het gaatje waardoor het bandje niet te groot is en eraf kan schuiven maar ook niet te klein zodat het gaat knellen. Controleer of de drukknop stevig vast zit en niet meer kan worden geopend.<br><br>Naambandjes van patiënten bevatten privacygevoelige informatie en moeten daarom zorgvuldig worden behandeld. Wijs het personeel op het belang van gegevensbescherming en op het feit dat patiënten het bandje in openbare ruimtes of buiten de instelling liever niet zichtbaar dragen.<br><br>Knip het bandje voorzichtig open om het te verwijderen en gooi het daarna weg volgens de AVG-regels. |
| Veiligheidsvoorschriften | Volgens onze risicoanalyse in overeenstemming met EN ISO 14971:2019 + A11:2021 zijn er geen aanvullende veiligheidsvoorschriften vereist voor dit product. |
| Verwijdering | Ongebruikte en niet besmette producten kunnen milieuvriendelijk worden verbrand of op vuilstortplaatsen worden verwerkt. Besmette producten moeten volgens de geldende nationale wetten en voorschriften, naargelang de besmettingsaard, worden vernietigd. |
| Houdbaarheid | 5 jaren na productiedatum, voor zover ongebruikt en bij correcte opslag. |

# Productgegevensformulier

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Opslag | Beschermen tegen direct zonlicht<br>Droog bewaren<br>Onjuiste opslag kan leiden tot een kortere houdbaarheid. |
| Traceerbaarheid | Traceerbaarheid van de charges, vanaf het onderzoek naar de behoeften tot aan de levering<br>Productgegevensformulier Versie 1 geldig vanaf charge 2617 + |

## Verpakking

| | |
|---|---|
| Recycling | Licentie verleend volgens VerpackG, licentienummer DE1618662887322.<br>Recycle de verpakking. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variant 1

| | |
|---|---|
| Verkoopeenheid | 2500 Stuks/Doos |
| Verpakkingslaag 1 | 250 Stuks/dispenserdoos |
| Minimum bestelhoeveelheid | 1 Doos |

Artikelnummers

| Artikelnummer | Kleur | Grootte (breedte x lengte) | Tolerantie |
|---|---|---|---|
| 95901401 | wit | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | blauw | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | roze | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Artikelnummer | Unit of Use | Verpakkingsniveau | Verpakkingsniveau | Doos |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

De cijfers aangaande maten, gewichten, sterkte en toleranties dienen als normen te worden begrepen en kunnen afwijken.
Deze gegevens zijn gebaseerd op onze actuele kennis. Ze zijn geen gegarandeerde toezegging van producteigenschappen en zijn niet gebaseerd op een wettelijke overeenkomst. Informatie die ouder is dan 2 jaar dient opnieuw bevestigd te worden. Invoerfouten en vergissingen voorbehouden.
De ter beschikking gestelde productinformatiebladen zijn eigendom van WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH is houder van alle auteurs-/gebruiks- en exploitatierechten van de productinformatiebladen. Het is niet toegestaan de productinformatiebladen te wijzigen of de pictogrammen te gebruiken. De ter beschikking gestelde productinformatiebladen mogen alleen gebruikt worden in combinatie met originele WIROS-producten.

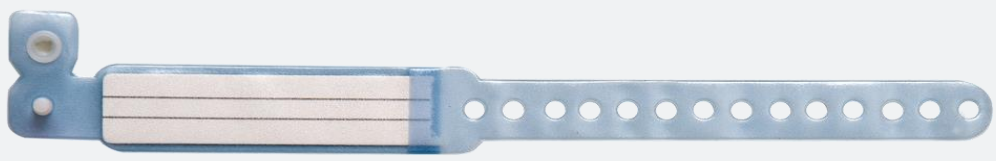
Fiche produit

# wiroTINY IDENT

## ENFANTS BRACELETS D'IDENTIFICATION DU PATIENT

Bouton pression verrouillable à usage unique | Carte en papier cartonné pour inscription

PREMIUM



# Fiche produit

# wiroTINY IDENT

## Fabricant

| | |
|---|---|
| Société + Adresse | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Allemagne |
| Marque commerciale | care & serve® |

## Description du produit

| | |
|---|---|
| Catégorie | PREMIUM |
| Désignation du produit | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Enfants bracelets d'identification du patient<br>Bouton pression verrouillable à usage unique \| Carte en papier cartonné pour inscription |
| Caractéristiques du produit | Bouton pression verrouillable à usage unique<br>Carte en papier cartonné pour inscription |

## Utilisation

| | |
|---|---|
| Usage prévu | Bracelet verrouillable à usage unique pour une identification fiable et sûre du patient. |
| Contact avec les aliments | Un contact indirect de courte durée avec les aliments est autorisé. |
| Remarque d'utilisation | Produit à usage unique<br>Le bouton pression ne peut plus être rouvert une fois qu'il a été fermé. Pour ôter le bracelet, veuillez couper avec précaution. |
| limitation | L'utilisateur est seul responsable quant à l'adéquation des produits care & serve® avec leur utilisation. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation inadéquate des produits care & serve®. |
| Domaines d'utilisation | Hôpital \| maison de retraite \| autres groupes spécialisés |
| Remarque sur le matériau | Contient du DINP (adoucissant) |
| Infos supplémentaires sur les matériaux | sans DEHP<br>sans latex |

## standards

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Règlement (UE) n° 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits |

## Utilisation

| | |
|---|---|
| Mode d'emploi | Inscrivez le nom lisiblement et correctement sur les bandes de carton prévues à cet effet et glissez-les dans la fenêtre de visualisation de la bande d'identification du patient.<br><br>Fixez le bracelet d'identification du patient au bras du patient immédiatement après, en passant le bracelet autour du poignet et en le fermant à l'aide du bouton-pression qui ne se ferme qu'une seule fois. Choisissez le trou de manière à ce que le bracelet ne soit ni trop grand et ne tombe, ni trop étroit et ne coupe. Vérifier que le bouton-pression est bien fermé et qu'il ne peut pas être rouvert.<br><br>Les bracelets d'identification des patients contiennent des informations sensibles et doivent donc être manipulés avec précaution. Sensibilisez le personnel à la protection des données et à la nécessité de ne pas porter le bracelet de manière visible dans les lieux publics ou à l'extérieur de l'établissement.<br><br>Pour retirer le bracelet d'identification du patient, coupez-le avec précaution et éliminez-le en respectant la protection des données. |
| Consigne de sécurité | Selon notre analyse des risques selon EN ISO 14971:2019 + A11:2021, aucune consigne de sécurité supplémentaire n'est requise pour ce produit. |
| Élimination | Les produits non utilisés et non contaminés peuvent être incinérés dans le respect de l'environnement ou mis en décharge. Les produits contaminés doivent être éliminés conformément aux lois et règlementations nationales en vigueur pour chaque type de contamination. |
| Durabilité | 5 années à compter de la date de production, si non utilisé et stocké correctement. |

# Fiche produit

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Stockage | Protéger du rayonnement solaire.<br>Stocker à sec.<br>Un stockage inapproprié peut réduire la durabilité. |
| Traçabilité | Traçabilité relative aux lots, de l'évaluation des besoins à la sortie du stock.<br>Fiche produit Version 1 valable à partir du lot 2617 + |

## Emballage

| | |
|---|---|
| Recyclage | Licencié selon VerpackG, numéro de licence DE1618662887322.<br>Veuillez procéder au recyclage de l'emballage. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variante 1

| | |
|---|---|
| Unité de vente | 2500 pièce/Carton |
| Niveau d'emballage 1 | 250 pièce/Distributeur |
| Quantité minimale commandée | 1 Carton |

Numéros d'articles

| Numéro d'article | Couleur | Taille (l x L) | Tolérance |
|---|---|---|---|
| 95901401 | blanc | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | bleu | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rose | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Numéro d'article | Unit of Use | Niveau d'emballage | Niveau d'emballage | Carton |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Les valeurs de dimensions, poids, épaisseurs et tolérances doivent être considérées comme des valeurs nominales et peuvent différer.
Les informations sont basées sur l'état actuel de nos connaissances. Elles ne garantissent pas les propriétés des produits et ne constituent pas une interprétation contractuelle de la loi. Veuillez faire confirmer les données de plus de 2 ans.
Sous réserve d'erreurs et d'omissions.
Les fiches de données de produits mises à disposition appartiennent à l'entreprise WIROS Wilfried Rosbach GmbH. L'entreprise WIROS Wilfried Rosbach GmbH détient tous les droits d'auteur, d'utilisation et de reproduction des fiches de données produits. Il est interdit de modifier les fiches de données produits ou d'utiliser les pictogrammes. Il ne faut pas faire référence aux fiches de données de produits mises à disposition sans les produits WIROS d'origine.

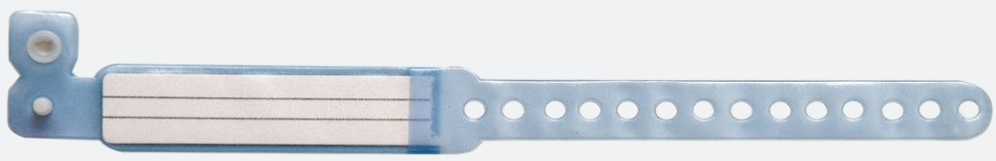
Hoja de datos del producto

# wiroTINY IDENT

## PULSERAS INFANTILES PARA EL NOMBRE DEL PACIENTE

Botón a presión con cierre de un solo uso | Tarjeta de cartulina para el etiquetado

PREMIUM



# Hoja de datos del producto

# wiroTINY IDENT

## Fabricante

| | |
|---|---|
| Empresa + Dirección | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Alemania |
| Marca registrada | care & serve® |

## Descripción del producto

| | |
|---|---|
| Categoría | PREMIUM |
| Denominación del producto | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Pulseras infantiles para el nombre del paciente<br>Botón a presión con cierre de un solo uso \| Tarjeta de cartulina para el etiquetado |
| Características del producto | Botón a presión con cierre de un solo uso<br>Tarjeta de cartulina para el etiquetado |

## Uso

| | |
|---|---|
| Finalidad | Pulsera con cierre de un solo uso para la identificación inequívoca del paciente. |
| Contacto con alimentos | Se admite un contacto indirecto a corto plazo con alimentos. |
| Información de uso | Producto desechable<br>El botón a presión no puede volver a abrirse una vez cerrado. Para retirar, cortar con cuidado. |
| Limitación | El usuario es el único responsable de determinar la idoneidad de los productos care & serve®. El fabricante no asume responsabilidad alguna por el uso incorrecto de los productos care & serve®. |
| Campos de aplicación | Hospital \| Residencia de ancianos \| Otros grupos especialistas |
| Indicaciones sobre el mate | Contiene DINP (plastificante) |
| Información adicional sobre el material | sin DEHP<br>sin látex |

## Normas

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Reglamento (UE) n.º 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos |

## Uso

| | |
|---|---|
| Instrucciones de uso | Escriba el nombre correctamente y de forma bien legible en la tira de cartón prevista para ello e introdúzcala en la ventana de la pulsera con el nombre del paciente.<br><br>Inmediatamente después, coloque la pulsera con el nombre del paciente en el brazo del paciente; para ello, coloque la pulsera alrededor de la muñeca y abróchela con el botón de presión, que solo puede utilizarse una vez. Escoja el orificio adecuado de modo que la pulsera no quede demasiado grande y pueda caerse, ni demasiado estrecha y pueda producir cortes en la piel. Compruebe que el botón de presión está bien cerrado y no puede volver a abrirse.<br><br>Las pulseras con los nombres de los pacientes contienen información sensible, por lo que deben tratarse con cuidado. Sensibilice al personal sobre la protección de datos y la importancia de no llevar la pulsera de forma que resulte visible en zonas públicas o fuera del centro.<br><br>Para quitar la pulsera con el nombre del paciente, córtela con cuidado y deséchela de acuerdo con la normativa sobre protección de datos. |
| Indicación de seguridad | Según nuestro análisis de riesgos conforme a la norma EN ISO 14971:2019 + A11:2021, no se requieren instrucciones de seguridad adicionales para este producto. |
| Eliminación | Los productos no utilizados y no contaminados pueden incinerarse de forma respetuosa con el medio ambiente o eliminarse en vertederos. Los productos contaminados deben eliminarse de acuerdo con las leyes y reglamentos nacionales aplicables a cada tipo de contaminación. |
| Durabilidad | 5 años a partir de la fecha de producción, si no se utiliza y además se almacena correctamente. |

# Hoja de datos del producto

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Almacenamiento | Proteger de la radiación solar.<br>Almacenar siempre secos.<br>La vida útil podría reducirse en caso de un almacenamiento inadecuado. |
| Trazabilidad | Trazabilidad de lotes desde que se evalúan las necesidades hasta la salida de la mercancía.<br>Hoja de datos del producto Versión 1 válido a partir de lote 2617 + |

## Embalaje

| | |
|---|---|
| Reciclaje | Licencia según VerpackG, número de licencia DE1618662887322.<br>Rogamos que recicle el embalaje. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variante 1

| | |
|---|---|
| Unidad de venta | 2500 Unidad/Cartón |
| Nivel de embalaje 1 | 250 Unidad/Caja expendedora |
| Cantidad mínima de pedido | 1 Cartón |

Números de artículo

| Número de artículo | Color | Tamaño (An. x L.) | Tolerancia |
|---|---|---|---|
| 95901401 | blanco | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | azul | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Número de artículo | Unit of Use | Nivel de embalaje | Nivel de embalaje | Cartón |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Las cifras de dimensiones, pesos, espesores y tolerancias deben entenderse como valores nominales y pueden variar.
La información se basa en nuestros conocimientos actuales. No constituye una garantía de las propiedades del producto y no implica ningún tipo de relación contractual. Vuelva a confirmar los datos que tengan más de 2 años de antigüedad.
Reservado el derecho a errores y omisiones.
Las fichas técnicas de los productos facilitadas son propiedad de WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH es propietaria de todos los derechos de autor, de uso y explotación de las fichas técnicas de los productos. No está permitido modificar las fichas técnicas de los productos ni utilizar los pictogramas. Las fichas técnicas de los productos que se facilitan solo pueden utilizarse junto con los productos originales de WIROS.

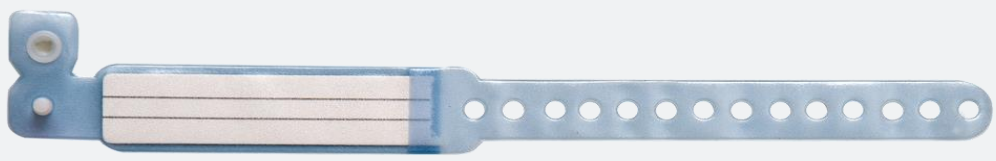
Scheda prodotto

# wiroTINY IDENT

## BANDE CON IL NOME DEL PAZIENTE PER BAMBINI

Bottone a pressione chiudibile saldamente una sola volta | Cartoncino per l'etichettatura

PREMIUM



# Scheda prodotto

# wiroTINY IDENT

## Produttore

| | |
|---|---|
| Azienda + Indirizzo | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Germania |
| Marchio commerciale | care & serve® |

## Descrizione del prodotto

| | |
|---|---|
| Categoria | PREMIUM |
| Descrizione del prodotto | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Bande con il nome del paziente per bambini<br>Bottone a pressione chiudibile saldamente una sola volta \| Cartoncino per l'etichettatura |
| Caratteristiche del prodotto | Bottone a pressione chiudibile saldamente una sola volta<br>Cartoncino per l'etichettatura |

## Utilizzo

| | |
|---|---|
| Scopo dell'utilizzo | Bracciale bloccabile una sola volta per l'identificazione univoca dei pazienti. |
| Contatto con gli alimentari | È consentito un contatto indiretto di breve durata con gli alimenti. |
| Istruzioni per l'uso | Prodotto monouso<br>Dopo la chiusura, il bottone a pressione non può più essere riaperto. Per rimuoverlo, tagliarlo facendo attenzione. |
| Limitazione | Il prodotto non è progettato per l'uso in ambienti estremi e non deve essere utilizzato in atmosfere potenzialmente esplosive o in eventuale possibilità di deflagrazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio dei prodotti care & serve®. |
| Campi di applicazione | Ospedale \| Casa di riposo \| Altri gruppi specializzati |
| Indicazione sul materiale | Contiene DINP (plastificante) |
| Informazioni supplementari sul | Privo di DEHP<br>privo di lattice |

## Standard

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Regolamento (UE) n. 2023/988 sulla sicurezza generale del prodotto |

## Utilizzo

| | |
|---|---|
| Istruzioni per l'uso | Scrivere il nome in modo leggibile e corretto sulle strisce di cartoncino in dotazione e farle scorrere nella finestra di visualizzazione della fascia portanome.<br><br>Subito dopo, applicare al braccio del paziente la fascia con il suo nome, posizionandola intorno al polso e fissandola con il bottone che può essere chiuso una sola volta. Scegliere il foro in modo che il nastro non sia né troppo grande e possa cadere, né troppo stretto e possa essere tagliato. Assicurarsi che il bottone a pressione sia chiuso saldamente e che non possa essere riaperto.<br><br>Le fascette con i nomi dei pazienti contengono informazioni sensibili e devono quindi essere maneggiati con cura. Informare il personale sulla protezione dei dati e sulla necessità di non indossare la fascetta in modo visibile nelle aree pubbliche o all'esterno della struttura.<br><br>Per rimuovere la fascetta con il nome del paziente, aprirla con cautela e smaltirla in conformità alle norme sulla protezione dei dati. |
| Avvertenza di sicurezza | Secondo la nostra analisi dei rischi in conformità alla norma EN ISO 14971:2019 + A11:2021 per questo prodotto non sono necessarie ulteriori istruzioni di sicurezza. |
| Smaltimento | I prodotti non utilizzati e non contaminati possono essere inceneriti in modo ecologico o smaltiti nelle discariche. I prodotti contaminati devono essere smaltiti in conformità alle leggi e ai regolamenti nazionali in vigore per tipo di contaminazione. |
| Durata | 5 anni dalla data di produzione, se non utilizzati e correttamente conservati. |

# Scheda prodotto

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Conservazione | Proteggere dalla luce del sole.<br>Conservare all'asciutto.<br>La conservazione impropria può provocare una riduzione della durata. |
| Tracciabilità | Tracciabilità del lotto dalla determinazione dei requisiti all'uscita dal magazzino.<br>Scheda prodotto Versione 1 valido da lotto 2617 + |

## Confezionamento

| | |
|---|---|
| Riciclaggio | Licenza in conformità a VerpackG, numero di licenza DE1618662887322.<br>Portare l'imballaggio al riciclaggio. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variante 1

| | |
|---|---|
| Unità di vendita | 2500 Pezzo/Cartone |
| Livello di imballaggio 1 | 250 Pezzo/Scatola dispender |
| Unità minima di ordine | 1 Cartone |

Numeri articolo

| Numero di articolo | Colore | Dimensioni (L x l) | Tolleranza |
|---|---|---|---|
| 95901401 | bianco | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | blu | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Numero di articolo | Unit of Use | Livello di imballaggio | Livello di imballaggio | Cartone |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Le cifre relative a dimensioni, pesi, spessori e tolleranze vanno intese come valori nominali e possono differire.
Le informazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze. Non rappresentano una garanzia sulle caratteristiche del prodotto e non giustificano un aspetto legale contrattuale. Le indicazioni più vecchie di 2 anni devono essere riconfermate.
Con riserva di errori di immissione ed errori.
Le schede tecniche dei prodotti fornite sono di proprietà di WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH è proprietaria di tutti i diritti di creazione, utilizzo e sfruttamento delle schede tecniche dei prodotti. La modifica delle schede tecniche dei prodotti o l'uso dei pittogrammi non è consentito. Le schede tecniche dei prodotti fornite possono essere utilizzate solo per i prodotti WIROS originali.

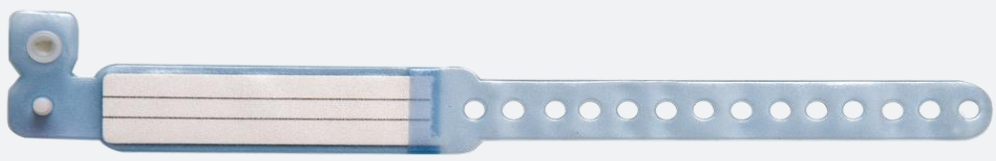
Δελτίο δεδομένων προϊόντος

# wiroTINY IDENT

## ΒΡΑΧΙΌΛΙΑ ΤΑΥΤΟΠΟΊΗΣΗΣ ΑΣΘΕΝΟΎΣ ΠΑΙΔΙΚΆ

Κουμπί ασφάλισης μιας χρήσης | Καρτέλα αναγραφής στοιχείων από χαρτόνι

PREMIUM



# Δελτίο δεδομένων προϊόντος

# wiroTINY IDENT

## Κατασκευαστής

| | |
|---|---|
| Εταιρεία + Διεύθυνση | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Γερμανία |
| Εμπορικό σήμα | care & serve® |

## Περιγραφή προϊόντος

| | |
|---|---|
| Κατηγορία | PREMIUM |
| Ονομασία προϊόντος | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Βραχιόλια ταυτοποίησης ασθενούς παιδικά<br>Κουμπί ασφάλισης μιας χρήσης \| Καρτέλα αναγραφής στοιχείων από χαρτόνι |
| Ιδιότητες προϊόντος | Κουμπί ασφάλισης μιας χρήσης<br>Καρτέλα αναγραφής στοιχείων από χαρτόνι |

## Χρήση

| | |
|---|---|
| Ενδεδειγμένη χρήση | Βραχιόλι μιας χρήσης για μοναδική ταυτοποίηση του ασθενούς. |
| Επαφή με τρόφιμα | Επιτρέπεται η σύντομη, έμμεση επαφή με τρόφιμα. |
| Υπόδειξη χρήσης | Προϊόν μίας χρήσης<br>Το κουμπί ασφαλίζει και όταν κλείσει δεν ανοίγει ξανά. Για να το αφαιρέσετε κόψτε προσεκτικά. |
| Περιορισμός | Η εξακρίβωση της καταλληλότητας χρήσης των προϊόντων care & serve® συνιστά αποκλειστική ευθύνη του χρήστη. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περιπτώσεις μη ενδεδειγμένης ή ορθής χρήσης i των προϊόντων care & serve®. |
| Τομείς χρήσης | Νοσοκομείο \| Οίκος ευγηρίας \| κ.α. κύκλοι ειδικών |
| Υπόδειξη υλικού | Περιέχει DINP (πλαστικοποιητής) |
| Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το υλικό | δεν περιέχει DEHP<br>δεν περιέχει λατέξ |

## Πρότυπα

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Κανονισμός (ΕΕ) Αρ. 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια προϊόντων |

## Εφαρμογή

| | |
|---|---|
| Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης | Γράψτε το όνομα ευανάγνωστα και σωστά στην προβλεπόμενη για τον σκοπό αυτό χάρτινη ταινία και ωθήστε την στο παράθυρο του βραχιολιού ταυτοποίησης ασθενούς.<br>Αμέσως μετά τοποθετήστε το βραχιόλι ταυτοποίησης ασθενούς στον βραχίονα του ασθενούς περνώντας το από τον καρπό και κλείνοντας το με το κουμπί ασφάλισης μίας χρήσης. Επιλέξτε μία οπή στην οποία το βραχιόλι δεν θα είναι ούτε πολύ χαλαρό ώστε να μπορεί να πέσει, ούτε πολύ σφιχτό ώστε να κόβει την κυκλοφορία του αίματος. Βεβαιωθείτε πως το κουμπί έχει ασφαλίσει σωστά και δεν μπορεί να ανοίξει ξανά.<br>Τα βραχιόλια ταυτοποίησης ασθενούς περιέχουν ευαίσθητες πληροφορίες και ως εκ τούτου χρήζουν προσεκτικής μεταχείρισης. Ευαισθητοποιήστε το προσωπικό για θέματα προστασίας των δεδομένων και την αναγκαιότητα να μην φορά κανείς το βραχιόλι σε δημόσια θέα ή εκτός των προβλεπόμενων χώρων. |
| Υπόδειξη ασφαλείας | Σύμφωνα με την ανάλυση κινδύνου που διενεργήσαμε κατά το πρότυπο EN ISO 14971:2019 + A11:2021 για το συγκεκριμένο προϊόν δεν απαιτούνται πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας. |
| Απόρριψη | Τα μη χρησιμοποιημένα ή μη επιμολυσμένα προϊόντα μπορούν να καίγονται με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο σε κλιβάνους ή να απορρίπτονται σε χώρους υγειονομικής ταφής. Τα επιμολυσμένα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας ανάλογα με το είδος της |
| Διάρκεια ζωής | 5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής, εφόσον δεν έχουν χρησιμοποιηθεί και διασφαλίζεται η σωστή αποθήκευση. |
| Αποθήκευση | Να προστατεύονται από την έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.<br>Να φυλάσσονται σε ξηρό μέρος.<br>Ο μη ορθός τρόπος αποθήκευσης μπορεί να έχει ως επακόλουθο τη μείωση της διάρκειας ζωής. |

# Δελτίο δεδομένων προϊόντος

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Ιχνηλασιμότητα | Ιχνηλασιμότητα παρτίδων από την καταγραφή των αναγκών έως την έξοδο από την αποθήκη.<br>Δελτίο δεδομένων προϊόντος Έκδοση 1 Ισχύει από παρτίδα 2617 + |

## Συσκευασία

| | |
|---|---|
| Ανακύκλωση | Αδειοδότηση κατά τον γερμανικό νόμο περί συσκευασιών (VerpackG), αριθμός αδείας DE1618662887322.<br>Παραδώστε τη συσκευασία προς ανακύκλωση. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Παραλλαγή 1

| | |
|---|---|
| Μονάδα πώλησης | 2500 Τεμάχιο/Κουτί |
| Επίπεδο συσκευασίας 1 | 250 Τεμάχιο/Κουτί διανομέα |
| Ελάχιστη ποσότητα παραγγελίας | 1 Κουτί |

Κωδικοί είδους

| Κωδ. είδους | Χρώμα | Διαστάσεις (Π x Μ) | Ανοχή |
|---|---|---|---|
| 95901401 | λευκό | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | μπλε | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | ροζ | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Κωδ. είδους | Unit of Use | Επίπεδο συσκευασίας | Επίπεδο συσκευασίας | Κουτί |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Οι αναφερόμενες τιμές που αφορούν σε διαστάσεις, βάρος, πάχος και ανοχές πρέπει να νοούνται ως ονομαστικές τιμές και ενδέχεται να παρουσιάζουν αποκλίσεις.
Τα αναφερόμενα στοιχεία βασίζονται στις τρέχουσες γνώσεις μας. Δεν εξασφαλίζουν εγγυημένα την ύπαρξη των ιδιοτήτων του προϊόντος και δεν θεμελιώνουν καμία συμβατική υποχρέωση κατά την έννοια του Δικαίου. Στοιχεία παλαιότερα των 2 ετών χρήζουν επιβεβαίωσης.
Με την επιφύλαξη σφαλμάτων και τυπογραφικών λαθών.
Τα διαθέσιμα φύλλα δεδομένων προϊόντων είναι ιδιοκτησία της WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Η εταιρεία WIROS Wilfried Rosbach GmbH είναι ιδιοκτήτης όλων των δικαιωμάτων δημιουργού/χρήσης και εκμετάλλευσης των φύλλων δεδομένων προϊόντων. Δεν

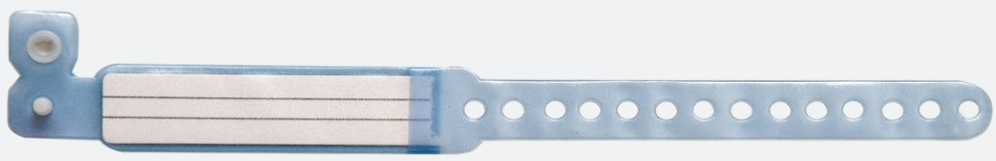
Ürün Bilgi Formu

# wiroTINY IDENT

## ÇOCUK HASTA ISIM BANTLARI

Tek seferlik sabit kilitlenebilir basma düğmesi | Yazı için karton kart

PREMIUM



# Ürün Bilgi Formu

# wiroTINY IDENT

## Üretici

| | |
|---|---|
| Şirket + Adres | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Almanya |
| Ticari marka | care & serve® |

## Ürün açıklaması

| | |
|---|---|
| Kategori | PREMIUM |
| Ürün tanımı | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Çocuk hasta isim bantları<br>Tek seferlik sabit kilitlenebilir basma düğmesi \| Yazı için karton kart |
| Ürün özellikleri | Tek seferlik sabit kilitlenebilir basma düğmesi<br>Yazı için karton kart |

## Kullanım

| | |
|---|---|
| Kullanım amacı | Kesin hasta kimlik tanımı için tek seferlik kilitlenir kol bandı. |
| Gıda teması | Gıdalarla kısa süreli dolaylı temasa izin verilir. |
| Kullanım İle ilgili Notlar | Tek kullanımlık ürün<br>Basma düğmesi kapatıldıktan sonra tekrar açılamaz. Çıkarmak için lütfen dikkatlice kesin. |
| Kısıtlama | care & serve® ürünlerinin uygunluğunun belirlenmesi bizzat kullanıcının sorumluluğundadır. Üretici, care & serve® ürünlerinin yanlış kullanımında hiçbir sorumluluk kabul etmez. |
| Kullanım alanları | Hastane \| Yaşlı Bakım Evleri \| ve diğer Uzman Kurumlar |
| Malzeme ile ilgili notlar | DINP içerir (yumuşatıcı) |
| Ek malzeme bilgisi | DEHP içermez<br>lateks içermez |

## Standartlar

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Genel Ürün Güvenliği Yönetmeliği (AB) 2023/988 |

## Kullanım

| | |
|---|---|
| Kullanım Kılavuzu | İsmi okunaklı ve doğru bir şekilde bunun için öngörülen karton şeride yazın ve bunu hasta isim bandının şeffaf penceresine itin.<br><br>Hasta isim bandını hemen ardından, bandı el bileğinin etrafına yerleştirip sadece bir kez kilitlenecek basmalı düğmeyle hastanın koluna takın. Bu sırada deliği, bant ne bol olup düşmeyecek, ne de dar olup kesmeyecek şekilde seçin. Basmalı düğmenin doğru kilitlendiğini ve tekrar açılamayacağını kontrol edin.<br><br>Hasta isim bantları hassas bilgiler içerir ve bu nedenle özen muamele görmelidir. Personeli veri gizliliği ve bandı kamuya açık alanlarda veya kurumun dışında görünür şekilde taşınmaması konusunda bilinçlendirin.<br><br>Hasta isim bandını çıkartmak için dikkatlice kesin ve veri gizliliğine uygun şekilde bertaraf edin. |
| Güvenlik Uyarısı | EN ISO 14971:2019 + A11:2021 uyarınca yaptığımız risk analizine göre bu ürün için ek güvenlik uyarıları gerekli değildir. |
| Bertaraf | Kullanılmayan ve kirlenmemiş ürünler çevreye zarar vermeyecek şekilde yakılabilir veya bertaraf edilebilir. Kirlenmiş ürünler, kirlilik türüne göre yürürlükteki ulusal yasa ve talimatlara uygun olarak bertaraf edilmelidir. |
| Kullanım Süresi | 5 yil , üretim tarihinden itibaren, kullanılmadığı ve doğru depolandığı takdirde. |

# Ürün Bilgi Formu

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Saklama | Güneş ışınlarından koruyun.<br>Kuru bir yerde depolayın.<br>Yanlış depolama dayanıklılığın azalmasına neden olabilir. |
| İzlenebilirlik | Gereksinimlerin belirlenmesinden depo çıkışına kadar parti ile ilgili izlenebilirlik sağlanmaktadır.<br>Ürün Bilgi Formu Versiyon 1 Geçerli parti başlangıcı 2617 + |

## Ambalaj

| | |
|---|---|
| Geri Dönüşüm | VerpackG uyarınca lisanslı, Lisans No. DE1618662887322.<br>Lütfen ambalajı geri dönüşüme aktarın. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Varyant 1

| | |
|---|---|
| Satış birimi | 2500 Adet/Karton |
| Ambalaj düzeyi 1 | 250 Adet/Dispenser kutu |
| Minimum sipariş miktarı | 1 Karton |

Ürün Numarası

| Ürün numarası | Renk | Boyutu (G x U) | Tolerans |
|---|---|---|---|
| 95901401 | beyaz | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | mavi | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | pembe | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Ürün numarası | Unit of Use | Ambalaj seviyesi | Ambalaj seviyesi | Karton |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Boyut, ağırlık, kalınlık ve toleranslar için belirtilen rakamlar nominal değerler olarak anlaşılmalıdır ve farklılık gösterebilir.
Verilen bilgiler, bilgilerimizin mevcut durumuna dayanmaktadır. Bunlar, ürün özelliklerinin garantisini teşkil etmemektedir ve sözleşmeye ilişkin yasal bir anlayışı haklı çıkarmaz. 2 yıldan eski bilgileri lütfen teyit edin.
Şirketimiz tipografik hata ve yanlışlardan sorumlu değildir.
Kullanıma sunulan ürün veri sayfaları WIROS Wilfried Rosbach GmbH şirketinin mülkiyetidir. WIROS Wilfried Rosbach GmbH ürün veri sayfalarının tüm telif/kullanım ve değerlendirme haklarının sahibidir. Ürün veri sayfalarının değiştirilmesi veya piktogramların kullanılması yasaktır. Kullanıma sunulan ürün veri sayfaları sadece WIROS ürünleriyle bağlantılı olarak temel alınabilir.

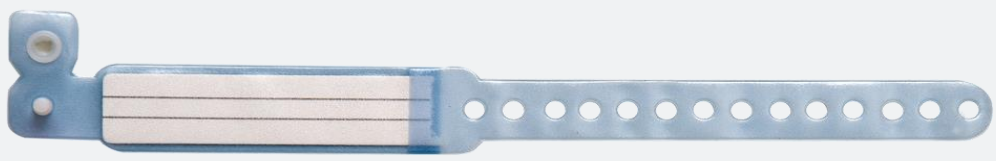
Техническая спецификация

# wiroTINY IDENT

## БРАСЛЕТЫ ДЛЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПАЦИЕНТОВ ДЕТСКИЕ

Одноразовая застежка с надежной фиксацией | Бумажная вставка для нанесения надписей

PREMIUM



# Техническая спецификация

# wiroTINY IDENT

## Производитель

| | |
|---|---|
| Фирма + Адрес | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Германия |
| Торговая марка | care & serve® |

## Описание изделия

| | |
|---|---|
| Категория | PREMIUM |
| Обозначение продукции | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Браслеты для идентификации пациентов детские<br>Одноразовая застежка с надежной фиксацией \| Бумажная вставка для нанесения надписей |
| Характеристики продукци | Одноразовая застежка с надежной фиксацией<br>Картонная вставка для нанесения надписей |

## Использование

| | |
|---|---|
| Назначение | Браслет с одноразовой застежкой для идентификации пациентов. |
| Контакт с пищевыми про | Допускается кратковременный непрямой контакт с продуктами питания. |
| Инструкция по применению | Одноразовый продукт<br>Застегнув браслет, его невозможно открыть снова. Для снятия браслета его необходимо аккуратно разрезать. |
| Ограничения | Определение пригодности изделий care & serve® возлагается исключительно на пользователя. Производитель не берет на себя никакой ответственности за неправильное использование средств care & serve®. |
| Области применения | Больница \| Дом престарелых \| в том числе группы специалистов |
| Сведения о материале | Содержит ДИНФ (пластификатор) |
| Информация о добавках в составе материала | не содержит диэтилгексилфталат<br>без латекса |

## Стандарты

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Регламент ЕС № 2023/988 об общей безопасности продукции |

## Использование

| | |
|---|---|
| Инструкция по использованию | Напишите имя разборчиво и правильно на специальной картонной полоске и вставьте её в окошко для имени пациента на браслете.<br><br>Наденьте браслет пациента на руку, обернув его вокруг запястья, и застегните на кнопку. Кнопка застегивается только один раз. Выберите отверстие для кнопки так, чтобы браслет не был слишком свободным и не спадал, при этом не был слишком тугим и не впивался в руку. Проверьте, чтобы кнопка была правильно застегнута и не открылась снова.<br><br>Браслеты пациента содержат конфиденциальную информацию, поэтому с ними следуют обращаться осторожно. Обучите персонал вопросам защиты данных, донесите до персонала необходимость не носить браслет в общественных местах или за пределами учреждения.<br><br>Чтобы снять браслет пациента, аккуратно разрежьте браслет и утилизируйте его в соответствии с требованиями защиты данных. |
| Инструкция по технике безопасности | По результатам анализа рисков в соответствии со стандартом EN ISO 14971:2019 + A11:2021, дополнительные рекомендации по безопасности для данного изделия не требуются. |
| Утилизация | Неиспользованные и незагрязненные изделия можно сжигать экологически безопасным образом или утилизировать в местах для сбора мусора. Загрязненные изделия следует утилизировать в соответствии с действующим национальным законодательством и нормативно-правовыми актами, в зависимости от типа загрязнения. |
| Срок службы | 5 лет с даты изготовления, если они не были в употреблении и при правильном хранении. |

# Техническая спецификация

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Хранение | Защищать от солнечных лучей.<br>Хранить сухим.<br>Неправильное хранение может привести к снижению долговечности. |
| Прослеживаемость | Прослеживаемость партии от определения потребностей до выхода со склада.<br>Техническая спецификация Версия 1 действительный, начиная с партии 2617 + |

## Упаковка

| | |
|---|---|
| Переработка | Лицензировано согласно Закону об упаковке, номер лицензии DE1618662887322.<br>Пожалуйста, отправьте упаковку на переработку. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Вариант 1

| | |
|---|---|
| Торговая единица | 2500 шт./Коробка |
| Уровень упаковки 1 | 250 шт./коробка диспенсера |
| Минимальное количество заказа | 1 Коробка |

Номера артикула

| Номер артикула | Цвет | Размер (Ш x Д) | допустимое отклонение |
|---|---|---|---|
| 95901401 | белый | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | синие | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | Розовый | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Номер артикула | Unit of Use | Уровень упаковки | Уровень упаковки | Коробка |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Цифровые данные размеров, веса, толщины и допустимых отклонений следует понимать как номинальные величины и они могут отличаться.Данные основаны на текущем уровне наших знаний.
Они не являются гарантированным заверениям о характеристиках товара и не создают договорного правового понимания. Информацию, которой больше 2 лет, необходимо подтвердить повторно.
Возможны опечатки и другие ошибки.
Предоставленные технические паспорта изделий продукции являются собственностью компании WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Компания WIROS Wilfried Rosbach GmbH является владельцем всех авторских прав/прав на использование и реализацию технических паспортов изделий. Запрещается вносить изменения в технические паспорта изделий или использовать пиктограммы. Предоставленные технические паспорта изделий могут использоваться только в связи с оригинальными изделиями

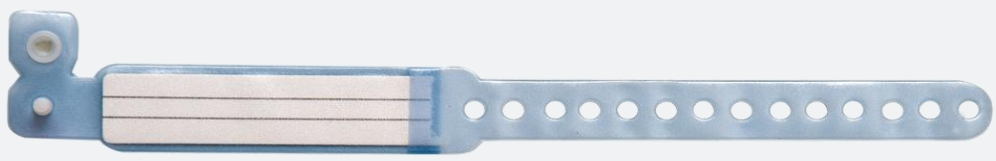
Karta produktu

# wiroTINY IDENT

## OPASKI Z IMIENIEM I NAZWISKIEM PACJENTA DLA DZIECI

Zatrzask guzikowy jednokrotnego zamykania | Papierowa wkładka do opisu

PREMIUM



# Karta produktu

# wiroTINY IDENT

## Producent

| | |
|---|---|
| Firma + Adres | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Niemcy |
| Znak towarowy | care & serve® |

## Opis produktu

| | |
|---|---|
| Kategoria | PREMIUM |
| Nazwa produktu | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Opaski z imieniem i nazwiskiem pacjenta dla dzieci<br>Zatrzask guzikowy jednokrotnego zamykania \| Papierowa wkładka do opisu |
| Właściwości produktu | Zatrzask guzikowy jednokrotnego zamykania<br>Papierowa wkładka do opisu |

## Zastosowanie

| | |
|---|---|
| Zamierzone przeznaczenie | Jednorazowo zamykana opaska na rękę umożliwiająca jednoznaczną identyfikację pacjenta. |
| Kontakt z żywnością | Dopuszczony krótkotrwały, pośredni kontakt z produktami spożywczymi. |
| Instrukcja użytkowania | Produkt jednorazowego użytku<br>Po zamknięciu zatrzasku guzikowego nie można go ponownie otworzyć. Aby zdjąć, należy ostrożnie rozciąć. |
| Zastrzeżenia | Za właściwe określenie spektrum zastosowania produktów care & serve® odpowiada wyłącznie użytkownik. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie produktów care & serve®. |
| Obszary zastosowania | Szpitale \| Domy opieki \| w tym Ośrodki specjalistyczne |
| Informacje o materiale | Zawiera DINP (plastyfikator) |
| Dodatkowe informacje o materiałach | nie zawiera DEHP<br>nie zawiera lateksu |

## Standardy

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Rozporządzenie (UE) nr 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów |

## Stosowanie

| | |
|---|---|
| Instrukcja obsługi | Napisać czytelnie i poprawnie nazwisko na dołączonych paskach papierowych i wsunąć je do okienka w opasce z nazwiskiem pacjenta.<br><br>Opaskę z nazwiskiem natychmiast założyć na rękę pacjenta, umieszczając ją wokół nadgarstka i zamykając za pomocą jednorazowego zatrzasku. Otwór dobrać tak, aby opaska nie była zbyt duża i nie mogła spaść ani zbyt ciasna i nie mogła się wżynać. Sprawdzić, czy zatrzask jest prawidłowo zamknięty i nie można go ponownie otworzyć.<br><br>Opaski z nazwiskiem pacjenta zawierają informacje poufne i dlatego należy obchodzić się z nimi z rozwagą. Należy uczulić personel na ochronę danych i potrzebę nienoszenia opaski w widocznym miejscu w miejscach publicznych lub poza placówką.<br><br>Aby zdjąć opaskę z nazwiskiem pacjenta, ostrożnie ją rozciąć i zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie danych. |
| Wskazówka bezpieczeństwa | Zgodnie z naszą analizą ryzyka przeprowadzoną zgodnie z normą EN ISO 14971:2019 + A11:2021, dla tego produktu nie są wymagane żadne dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa. |
| Utylizacja | Produkty, który nie były użytkowane ani skażone, mogą zostać spalone lub zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Skażone produkty należy zutylizować w sposób zgodny z obowiązującym krajowymi zaleceniami i przepisami prawnymi. |
| Trwałość | 5 lat od daty produkcji, jeśli produkt był prawidłowo przechowywany i nieużywany |

# Karta produktu

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Przechowywanie | Chronić przed promieniowaniem słońca<br>Przechowywać w suchym miejscu.<br>Niewłaściwe przechowywanie może obniżać trwałość produktu. |
| Identyfikowalność | Możliwość identyfikacji konkretnej partii od zgłoszenia zapotrzebowania do opuszczenia magazynu.<br>Karta produktu Wersja 1 ważne od partii 2617 + |

## Opakowanie

| | |
|---|---|
| Recykling | Licencjonowane przez VerpackG, numer licencji DE1618662887322.<br>Opakowanie należy zwrócić do ponownego przetworzenia. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Wariant 1

| | |
|---|---|
| jednostka sprzedaży | 2500 sztuka/karton |
| Poziom pakowania 1 | 250 sztuka/Dozownik |
| Minimalna ilość zamówienia | 1 karton |

Numer artykułu

| Numer artykułu | kolor | rozmiar (S x D) | tolerancja |
|---|---|---|---|
| 95901401 | biały | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | niebieski | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | różowy | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Numer artykułu | Unit of Use | Poziom pakowania | Poziom pakowania | karton |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Wartości liczbowe dotyczące rozmiarów, masy, grubości i tolerancji należy rozumieć jako wartości nominalne, które mogą nieznacznie odbiegać od rzeczywistych.
Podane informacje są zgodne z naszym aktualnym stanem wiedzy. Nie stanowią gwarancji właściwości produktu oraz nie stanowią umownego rozumienia prawa. Informacje, które zostały podane przed okresem 2 lat, wymagają ponownego potwierdzenia.
Błędy i pomyłki zastrzeżone.
Udostępnione karty informacyjne produktów są własnością firmy WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Firma WIROS Wilfried Rosbach GmbH jest właścicielem wszelkich praw autorskich/praw do używania i wykorzystywania kart informacyjnych produktów. Zabronione jest dokonywanie zmian w kartach informacyjnych produktów oraz wykorzystywanie piktogramów. Udostępnionych kart informacyjnych produktów można używać wyłącznie w połączeniu z oryginalnymi produktami firmy WIROS.

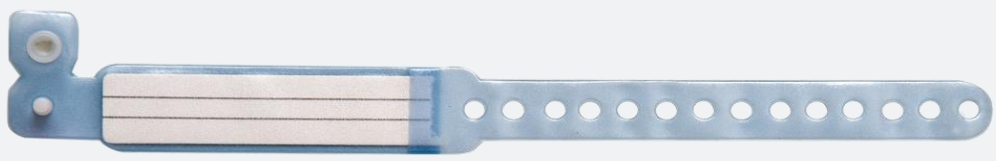
Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

## NAVNEBÅND TIL BØRN

Trykknap, der kan låses fast én gang | Papirkarton til etikettering

PREMIUM



# Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

## Producent

| | |
|---|---|
| Firma + Adresse | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Deutschland |
| Handelsmærke | care & serve® |

## Produktbeskrivelse

| | |
|---|---|
| Kategori | PREMIUM |
| Produktbetegnelse | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Navnebånd til børn<br>Trykknap, der kan låses fast én gang \| Papirkarton til etikettering |
| Produktegenskaber | Trykknap, der kan låses fast én gang<br>Papirkarton til etikettering |

## Anvendelse

| | |
|---|---|
| Anvendelsesformål | Armbånd, der kan låses fast én gang, til unik identifikation af en patient. |
| Fødevarekontakt | Kortvarig, indirekte kontakt med fødevarer er tilladt. |
| Anvendelseshenvisning | Engangsprodukt<br>Trykknappen kan ikke åbnes igen efter lukning. Du skal klippe forsigtigt for at fjerne den. |
| Begrænsning | Det er alene brugerens ansvar at vurdere, om care & serve® produkterne egner sig til anvendelsen. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for ukorrekt anvendelse af care & serve® produkterne. |
| Anvendelsesområder | Hospital \| Plejehjem \| herunder faggrupper |
| Materialehenvisning | Indeholder DINP (blødgørere) |
| Yderligere oplysninger om materialet | fri for DIDP<br>latexfri |

## Standarder

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Forordning (EU) nr. 2023/988 vedr. generel produktsikkerhed |

## Anvendelse

| | |
|---|---|
| Brugsanvisning | Skriv navnet læseligt og korrekt på de medfølgende papstrimler, og skub dem ind i visningsvinduet på patientnavnebåndet.<br><br>Umiddelbart derefter fastgøres patientnavnebåndet til patientens arm ved at placere båndet rundt om håndleddet og fastgøre det med engangslåsen. Vælg hullet, så båndet hverken er for stort og kan falde af, eller for stramt og kan skære ind i huden. Tjek, at tryklåsen er ordentligt lukket og ikke kan åbnes igen.<br><br>Patientnavnebånd indeholder følsomme oplysninger og bør derfor håndteres med varsomhed. Gør personalet opmærksom på databeskyttelse og behovet for ikke at bære armbåndet synligt i offentlige områder eller uden for institutionen.<br><br>For at fjerne patientnavnebåndet skal du forsigtigt klippe det op og bortskaffe det i overensstemmelse med databeskyttelsesforskrifterne. |
| Sikkerhedshenvisning | Ifølge vores risikoanalyse i henhold til EN ISO 14971:2019 + A11:2021 kræves ingen yderligere sikkerhedsanvisninger for dette produkt. |
| Bortskaffelse | Ubrugte og ukontaminerede produkter kan forbrændes på miljøvenlig vis eller bortskaffes via et deponeringsanlæg. Kontaminerede produkter skal bortskaffes i henhold til nationale love og forskrifter alt efter den pågældende kontamineringstype. |
| Holdbarhed | 5 år efter produktionsdatoen, hvis ubrugte og under forudsætning af korrekt opbevaring. |

# Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Opbevaring | Skal beskyttes mod direkte sol.<br>Skal opbevares tørt.<br>Forkert opbevaring kan medføre reduceret holdbarhed. |
| Sporbarhed | Charge-baseret sporbarhed fra meddelelse om behov frem til forsendelse fra lageret.<br>Produktdatablad Version 1 gyldig fra charge 2617 + |

## Emballage

| | |
|---|---|
| Genbrug | Licenseret i henhold til VerpackG, licensnummer DE1618662887322.<br>Aflever emballagen på en genbrugsstation. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variant 1

| | |
|---|---|
| Salgsenhed | 2500 Styk/Kasse |
| Emballageniveau 1 | 250 Styk/Dispenserboks |
| Minimumsbestillingsmængde | 1 Kasse |

Varenumre

| Artikelnummer | Farve | Størrelse (B x L) | Tolerance |
|---|---|---|---|
| 95901401 | hvid | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | blå | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Artikelnummer | Unit of Use | Emballageniveau | Emballageniveau | Kasse |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Talangivelserne vedrørende mål, vægt, tykkelse og tolerancer skal forstås som målværdier og kan afvige.
Angivelserne er baseret på vores aktuelle viden. De udgør ikke nogen garanti for bestemte produktegenskaber og danner ikke noget grundlag for et juridisk kontraktforhold. Angivelser ældre end 2 år bør søges bekræftet på ny.
Med forbehold for fejl.
Produktdatabladene er WIROS Wilfried Rosbach GmbH's ejendom. WIROS Wilfried Rosbach GmbH er indehaver af alle ophavsrettigheder/rettigheder til brug og udnyttelse af produktdatabladene. Det er ikke tilladt at ændre produktdatabladene eller at bruge piktogrammerne. De medfølgende produktdatablade må kun anvendes i forbindelse med originale WIROS produkter.

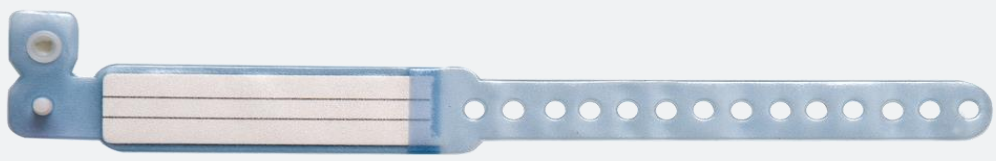
Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

## IDENTITETSBAND FÖR BARN

En gång fast låsbar tryckknapp | Kartongkort för textning

PREMIUM



# Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

## Tillverkare

| | |
|---|---|
| Företag + Adress | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Tyskland |
| Varumärke | care & serve® |

## Produktbeskrivning

| | |
|---|---|
| Kategori | PREMIUM |
| Produktbeteckning | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Identitetsband för barn<br>En gång fast låsbar tryckknapp \| Kartongkort för textning |
| Produktegenskaper | En gång fast låsbar tryckknapp<br>Kartongkort för textning |

## Användning

| | |
|---|---|
| Användningsområde | Låsbart armband för engångsbruk för tydlig patientidentifikation. |
| Kontakt med livsmedel | Kortvarig indirekt kontakt med livsmedel är tillåten. |
| Anvisningarna för användandet | Produkt för engångsbruk<br>Tryckknappen kan inte öppnas igen efter att den blivit stängd. Skär försiktigt upp för att ta bort den. |
| Begränsning | Fastläggandet av huruvida plagget är lämpligt för care & serve®-produkter ligger uteslutande på användarens ansvar. Tillverkaren tar inget som helst ansvar för felaktig användning av care & serve®-produkter. |
| Användningsområden | Sjukhus \| Ålderdomshem \| inkl. Expertkretsar |
| Materialinformation | Innehåller DINP (mjukgörare) |
| Ytterligare materialinformation | DEHP-fri<br>Latexfri |

## Standarder

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | EU-förordning nr 2023/988 om allmän produktsäkerhet |

## Användning

| | |
|---|---|
| Bruksanvisning | Skriv namnet tydligt och korrekt på de medföljande pappremsorna och skjut in den i visningsfönstret på identitetsbandet.<br><br>Omedelbart efteråt fäster du identitetsbandet på patientens arm genom att placera bandet runt handleden och fästa det med tryckknappen som bara kan användas en gång. Välj hål, så att bandet varken är för stort och kan falla av eller är för hårt och skär in i huden. Kontrollera att tryckknappen är ordentligt stängd och inte kan öppnas igen.<br><br>Identitetsbandet innehåller känslig information och bör därför hanteras med stor noggrannhet. Gör personalen medveten om dataskydd och nödvändigheten av att inte bära armbandet synligt i allmänna utrymmen eller utanför institutionen.<br><br>För att ta av identitetsbandet, klipp försiktigt upp det och kassera det i enlighet med dataskyddsbestämmelserna. |
| Säkerhetsanvisning | Enligt vår riskanalys, enligt EN ISO 14971:2019 + A11:2021 krävs inga ytterligare säkerhetsinstruktioner för denna produkt. |
| Avfallshantering | Oanvända och okontaminerade produkter kan miljövänligt förbrännas eller avfallshanteras på en deponi. Kontaminerade produkter måste avfallshanteras i enlighet med gällande lagar och förordningar utifrån typ av kontaminering. |
| Hållbarhet | 5 år från produktionsdatumet, om den är oanvänd och har förvarats korrekt. |

# Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Förvaring | Undvik direkt solljus.<br>Förvaras torrt.<br>Felaktig förvaring kan leda till en minskad hållbarhet. |
| Spårbarhet | Batchrelaterad spårbarhet från behovsbedömning till lagerutgång.<br>Produktdatablad Version 1 Giltigt fr.o.m. batch 2617 + |

## Förpackning

| | |
|---|---|
| Återvinning | Licensierad enligt VerpackG (tysk förpackningslag), licensnummer DE1618662887322.<br>Vänligen lämna in förpackningen för återvinning. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Varianter 1

| | |
|---|---|
| Försäljningsenhet | 2500 Antal/Kartong |
| Förpackningsnivå 1 | 250 Antal/Dispenserbox |
| Minsta ordervolym | 1 Kartong |

Artikelnummer

| Artikelnummer | Färg | Storlek (B x L) | Tolerans |
|---|---|---|---|
| 95901401 | vit | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | blå | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Artikelnummer | Unit of Use | Förpackningsnivå | Förpackningsnivå | Kartong |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Siffrorna för mått, vikter, tjocklekar och toleranser ska förstås som börvärden och kan variera.

Uppgifterna är baserade på vår nuvarande kunskapsnivå. De är inte någon garanterad försäkran om produktfunktioner och motiverar inte någon avtalsenlig tolkning av lagen. Var god och inhämta bekräftelse för uppgifter som är äldre än 2 år.
Inmatningsfel och fel förbehållna.

De bifogade produktdatabladen tillhör WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH är innehavare av alla upphovs-/användnings-/nyttjanderättigheter till produktdatabladen. Det är inte tillåtet att ändra produktdatabladen eller använda piktogrammen. De bifogade produktdatabladen får endast användas i samband med original WIROS-produkter.

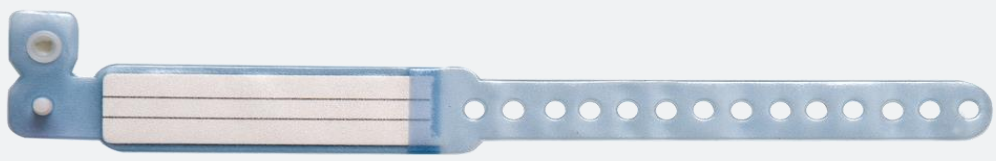
Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

## PSIENTNAVNEBÅND FOR BARN

Trykknapp som kan lukkes én gang | Pappkort til påskrift

PREMIUM



# Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

## Produsent

| | |
|---|---|
| Firma + Adresse | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Tyskland |
| Varemerke | care & serve® |

## Produktbeskrivelse

| | |
|---|---|
| Kategori | PREMIUM |
| Produktnavn | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Psientnavneånd for barn<br>Trykknapp som kan lukkes én gang \| Pappkort til påskrift |
| Produktegenskaper | Trykknapp som kan lukkes én gang<br>Pappkort til påskrift |

## Bruk

| | |
|---|---|
| Bruksområde | Armbånd som kan lukkes én gang for entydig identifisering av pasienter. |
| Matkontakt | Kortvarig indirekte kontakt med matvarer er tillatt. |
| Veiledning ang. bruk | Engangsprodukt<br>Trykknappen kan ikke åpnes igjen etter at den er lukket. Klipp forsiktig opp for å fjerne. |
| Begrensning | Å fastslå hvorvidt care & serve®-produkter er egnet for brukerens formål er brukerens eneansvar. Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for feil bruk av care & serve®-produkter. |
| Bruksområder | Sykehus \| Aldershjem \| Bl.a. spesialistgrupper |
| Materialhenvisning | Inneholder DINP (mykgjørende stoff) |
| Ytterligere informasjon om materialet | DEHP-fri<br>uten lateks |

## Standarder

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Forordning (EU) nr. 2023/988 om generell produktsikkerhet |

## Bruk

| | |
|---|---|
| Bruksanvisning | Skriv navnet leselig og riktig på pappstrimlene som følger med, og skyv dem inn i visningsvinduet på pasientnavnebåndet.<br><br>Etterpå fester du pasientnavnbåndet til pasientens arm ved å plassere båndet rundt håndleddet og feste det med engangslåsen. Velg hullet slik at båndet ikke er for stort og kan falle av, eller for stramt og kan skjære inn i huden. Sjekk at trykklåsen er ordentlig lukket og ikke kan åpnes igjen.<br><br>Pasientnavnebånd inneholder sensitiv informasjon, og bør derfor håndteres med forsiktighet. Gjør personalet oppmerksom på databeskyttelse og behovet for ikke å bære armbåndet synlig i offentlige områder eller utenfor anlegget.<br><br>For å fjerne pasientnavnebåndet, klipp det forsiktig opp og kast den i samsvar med databeskyttelsesforskriftene. |
| Sikkerhetshenvisninger | I følge vår risikoanalyse i henhold til EN ISO 14971:2019 + A11:2021, er det ikke nødvendig med ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for dette produktet. |
| Avfallshåndtering | Produkter som ikke er brukte eller ikke er kontaminerte kan brennes i henhold til lovverket eller leveres til avfallshåndtering. Kontaminerte produkter må avhendes etter gjeldende lovverk og forskrifter i henhold til type forurensning. |
| Holdbarhet | 5 år etter produksjonsdato, så lenge produktet er ubrukt og korrekt oppbevart. |

# Produktdatablad

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Oppbevaring | Beskyttes mot direkte sollys.<br>Skal oppbevares tørt.<br>Feil oppbevaring kan føre til en reduksjon av holdbarheten. |
| Sporbarhet | Sporbarhet for batcher fra behovsbestemmelse til transport fra lager.<br>Produktdatablad Versjon 1 gyldig fra batch 2617 + |

## Forpakning

| | |
|---|---|
| Gjenvinning | Lisensiert i henhold til VerpackG, lisensnummer DE1618662887322.<br>Lever også forpakningen til gjenvinning. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variant 1

| | |
|---|---|
| Salgsenhet | 2500 Stk./Kartong |
| Emballasjenivå 1 | 250 Stk./Dispensereske |
| Minste bestillingsvolum | 1 Kartong |

Artikkelnumre

| Varenummer | Farge | Størrelse (B x L) | Toleranse |
|---|---|---|---|
| 95901401 | hvit | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | blå | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Varenummer | Unit of Use | Emballasjenivå | Emballasjenivå | Kartong |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Tallverdiene for størrelser, vekt, styrke og toleranser er å anse som nominelle verdier og kan være avvikende.
Angivelsene er basert på vår nåværende kunnskap. De er ingen garantert forsikring om produktegenskaper og er ikke å forstå som en rettskraftig kontrakt. Informasjon som er eldre enn 2 år skal bekreftes på nytt.
Med forbehold om feil og mangler.
Produktdatabladene som tilbys tilhører WIROS Wilfried Rosbach GmbH. WIROS Wilfried Rosbach GmbH er eier av alle opphavsrettigheter, utnyttings- og bruksrettigheter av produktdatabladene. Det er ikke tillatt å endre produktdatabladene eller bruke piktogrammene.
Produktdatabladene som leveres kan kun brukes sammen med originale WIROS-produkter.

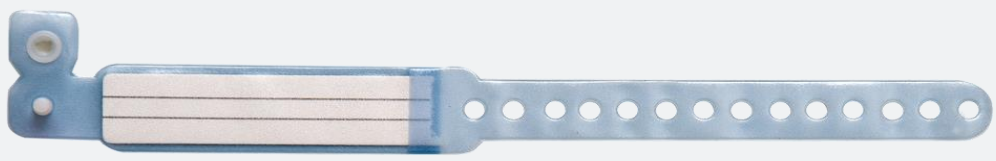
Informační list výrobku

# wiroTINY IDENT

## IDENTIFIKAČNÍ NÁRAMKY PRO DĚTSKÉ PACIENTY

Jednorázově pevně uzavíratelná patentka | Kartonový štítek k popsání

PREMIUM



# Informační list výrobku

# wiroTINY IDENT

## Výrobce

| | |
|---|---|
| Firma + Adresa | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Německo |
| Obchodní značka | care & serve® |

## Popis výrobku

| | |
|---|---|
| Kategorie | PREMIUM |
| Označení výrobku | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Identifikační náramky pro dětské pacienty<br>Jednorázově pevně uzavíratelná patentka \| Kartonový štítek k popsání |
| Vlastnosti výrobku | Jednorázově pevně uzavíratelná patentka<br>Kartonový štítek k popsání |

## Použití

| | |
|---|---|
| Účel použití | Jednorázově uzavíratelný náramek k jednoznačné identifikaci pacienta |
| Styk s potravinami | Krátkodobý nepřímý styk s potravinami je povolen. |
| Pokyny pro použití | Jednorázový výrobek<br>Patentku nelze po zapnutí znovu rozepnout. K odstranění opatrně rozstřihněte. |
| Omezení | Stanovení vhodnosti výrobků care & serve® pro použití spadá do výhradní odpovědnosti uživatele. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné použití výrobků care & serve®. |
| Oblasti použití | Nemocnice \| Domov důchodců \| a jiné odborné kruhy |
| Informace o materiálu | Obsahuje DINP (změkčovadlo) |
| Další informace o materiálu | neobsahuje DEHP<br>bez latexu |

## Standardy

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Nařízení (EU) č. 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků |

## Použití

| | |
|---|---|
| Návod k použití | Napište jméno čitelně a správně na příslušné kartonové proužky a zasuňte je do průhledítka na identifikačním náramku pacienta.<br><br>Ihned poté připevněte identifikační náramek na paži pacienta tak, že ho umístíte kolem zápěstí a zapnete pomocí druku, který lze uzavřít pouze jednou. Otvor zvolte tak, aby náramek nebyl ani příliš volný a mohl spadnout, ani příliš těsný a zařezával se. Zkontrolujte, zda je druk správně zapnutý a nedá se znovu rozepnout.<br><br>Identifikační náramky pacienta obsahují citlivé informace, a proto by se s nimi mělo zacházet opatrně. Upozorněte personál na ochranu osobních údajů a na nutnost nenosit náramek viditelně na veřejných místech nebo mimo zařízení.<br><br>Chcete-li odstranit identifikační náramek pacienta, opatrně ho rozřízněte a zlikvidujte v souladu s předpisy o ochraně osobních údajů. |
| Bezpečnostní upozornění | Podle naší analýzy rizik v souladu s normou EN ISO 14971:2019 + A11:2021 nevyžaduje tento výrobek žádné další bezpečnostní pokyny. |
| Likvidace | Nepoužité a nekontaminované výrobky lze spálit způsobem šetrným k životnímu prostředí nebo uložit na skládku. Kontaminované výrobky je nutné zlikvidovat v souladu s platnými vnitrostátními zákony a předpisy v závislosti na typu kontaminace. |
| Životnost | 5 let od data výroby, pokud je zboží nepoužité a bylo skladováno správně. |

# Informační list výrobku

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Skladování | Chraňte před přímým slunečním zářením.<br>Skladujte v suchu.<br>Nevhodné skladování může vést ke snížení životnosti. |
| Vysledovatelnost | Vysledovatelnost šarže od zjištění potřeb až po odběr ze skladu.<br>Informační list výrobku Verze 1 platí od šarže 2617 + |

## Obal

| | |
|---|---|
| Recyklace | Licence podle zákona VerpackG, číslo licence: DE1618662887322.<br>Obal prosím předejte k recyklaci. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Varianta 1

| | |
|---|---|
| Prodejní jednotka | 2500 kus/Kartón |
| Úroveň obalu 1 | 250 kus/Dávkovač |
| Minimální objednací množství | 1 Kartón |

Čísla výrobků

| Číslo výrobku | Barva | Velikost (Š × D) | Tolerance |
|---|---|---|---|
| 95901401 | bílá | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | modrá | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | barva růžová | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Číslo výrobku | Unit of Use | Úroveň obalu | Úroveň obalu | Kartón |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

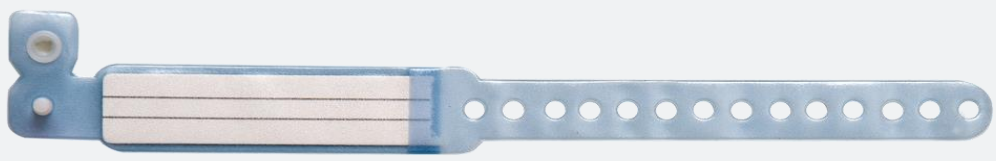
Číselné údaje o rozměrech, hmotnostech, tloušťkách a tolerancích je nutné chápat jako cílové hodnoty, a proto mohou být odlišné.
Veškeré údaje jsou založeny na aktuálním stavu našich vědomostí. Nejsou ujištěním o vlastnostech výrobku a nevyplývá z nich žádný právní vztah smluvní povahy. Údaje starší než 2 roky nechte prosím znovu ověřit.
Chyby při zadávání a omyly vyhrazeny.
Poskytnuté informační listy výrobků jsou majetkem společnosti WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Společnost WIROS Wilfried Rosbach GmbH vlastní veškerá autorská/uživatelská a užívací práva k informačním listům výrobků. Není dovoleno informační listy výrobků měnit nebo používat jejich piktogramy. Poskytnuté informační listy výrobků smějí být použity pouze v souvislosti s originálními výrobky WIROS.

# wiroTINY IDENT

## GYEREK PÁCIENS NÉVSZALAGOK

Egyszeri szilárdan zárolható nyomógomb | Papírkarton kártya címkézéshez

PREMIUM



# Termékadatlap

# wiroTINY IDENT

## Gyártó

| | |
|---|---|
| Cég + Cím | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Németország |
| Márkanév | care & serve® |

## Termékleírás

| | |
|---|---|
| Kategória | PREMIUM |
| Termék megnevezése | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Gyerek páciens névszalagok<br>Egyszeri szilárdan zárolható nyomógomb \| Papírkarton kártya címkézéshez |
| Termékjellemzők | Egyszeri szilárdan zárolható nyomógomb<br>Papírkarton kártya a címkézéshez |

## Használat

| | |
|---|---|
| Felhasználási cél | Egyszeri zárható karszalag a páciensek egyértelmű azonosításához. |
| Élelmiszerrel való érintkezé | Rövid ideig tartó közvetett érintkezés élelmiszerrel megengedett. |
| Felhasználásra vonatkozó előírás | Egyszer használatos termék<br>Zárolás után a nyomógomb ismételt nyitása nem lehetséges. Eltávolításhoz kérjük, vágja el óvatosan. |
| Korlátozás | A care & serve®-termékek alkalmasságának megállapítása a felhasználó kizárólagos felelőssége. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a care & serve®-termékek nem rendeltetésszerű használatáért. |
| Felhasználási területek | Kórház \| idősotthon \| többek között szakmai körök |
| Anyagra vonatkozó megjeg | Diizononil-ftalátot (puhítót) tartalmaz |
| Az anyagra vonatkozó további információk | DEHP-mentes<br>latex-mentes |

## Szabványok

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | 988/2023 sz., az általános termékbiztonságról szóló EU-rendelet |

## Alkalmazás

| | |
|---|---|
| Használati utasítás | Írja fel olvashatóan és helyesen a nevet a mellékelt kartoncsíkra, és csúsztassa be a betegnévszalag ablakába.<br><br>Közvetlenül ezután rögzítse a páciens karján a betegnévszalagot úgy, hogy a szalagot a beteg csuklója köré helyezve, azt az egyszer zárható patentgombbal rögzíti. Ehhez a patentgombhoz való lyukat úgy kell megválasztani, hogy a szalag se legyen túl hosszú, se túl rövid ne legyen, azaz ne essen le, de ne is vágjon be a bőrbe. Ellenőrizze, hogy a patentgomb megfelelően zárt-e, azaz nem nyitható.<br><br>A betegnévszalagok érzékeny információkat tartalmaznak, ezért elővigyázatosan kell kezelni azokat. Tájékoztassa a személyzetet az adatvédelemről és annak szükségességéről, hogy a betegnévszalagot ne viseljék láthatóan nyilvános helyeken vagy a létesítményen kívül.<br><br>A betegnévszalag eltávolításához óvatosan vágja fel, és az adatvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. |
| Biztonsági figyelmeztetés | Az EN ISO 14971:2019 + A11:2021 szerint végzett kockázatelemzésünk értelmében erre a termékre vonatkozóan nincs szükség további biztonsági utasításokra. |
| Ártalmatlanítás | A fel nem használt és nem kontaminált termékeket környezetbarát módon el lehet égetni vagy ártalmatlanítani. A szennyezett termékeket a vonatkozó jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően, a kontamináció típusa szerint kell megsemmisíteni. |
| Eltarthatóság | 5 év a gyártás dátumától számítva, amennyiben nem használják fel és helyesen tárolják. |

# Termékadatlap

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Tárolás | Védje a napfénytől.<br>Száraz helyen tárolandó.<br>A szakszerűtlen tárolás csökkentheti az eltarthatóságot. |
| Visszakövethetőség | A tételekkel kapcsolatos nyomon-követhetőség a szükségletek megadásától a raktárból történő kilépéséig.<br>Termékadatlap Verzió 1 érvényes ettől a tételtől 2617 + |

## Csomagolás

| | |
|---|---|
| Recycling | Engedélyezve a VerpackV szerint, licensz-szám: DE1618662887322.<br>Kérjük, adja le a csomagolást újrahasznosítás céljából. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Változatok 1

| | |
|---|---|
| Eladási egység | 2500 Darab/Karton |
| 1. Csomagolási szint | 250 Darab/Adagolódoboz |
| Minimális rendelési mennyiség | 1 Karton |

Cikkszámok

| Cikkszám | RAL | Méret (SZ x H) | Tűrés |
|---|---|---|---|
| 95901401 | fehér | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | kék | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rózsaszín | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Cikkszám | Unit of Use | Csomagolási szintek | Csomagolási szintek | Karton |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

A méretekre, súlyokra, vastagságokra és tűrésekre vonatkozó számadatokat névleges értékekként kell érteni, és azok eltérhetnek.
Az információ ismereteink jelenlegi állásán alapul. Ezek nem garantálják a termék tulajdonságait, és nem indokolják a jog szerződéses megértését. A 2 évnél régebbi információkra, kérjük, kérjen ismételt megerősítést.
Fenntartjuk a hibák és a tévedések jogát.
A rendelkezésre bocsátott termékismertető adatlapok a WIROS Wilfried Rosbach GmbH tulajdonát képezik. A termékismertető adatlapokhoz tartozó minden szerzői/használati és értékesítési jog a WIROS Wilfried Rosbach GmbH tulajdonában áll. Tilos a termékismertető adatlapok módosítása vagy a piktogramok használata. A rendelkezésre bocsátott termékismertető adatlapok csak az eredeti WIROS termékekre vonatkoznak.

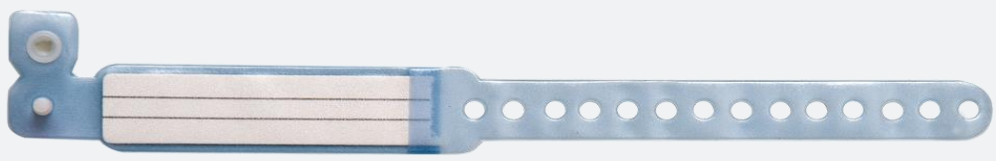
Informačný list výrobku

# wiroTINY IDENT

## DETSKÉ PÁSKY S MENOM PACIENTA

Jednorazovo pevne uzatvárateľný patentný gombík | Papierová kartička na popis

PREMIUM



# Informačný list výrobku

# wiroTINY IDENT

## Výrobca

| | |
|---|---|
| Firma + Adresa | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Nemecko |
| Ochranná známka | care & serve® |

## Opis výrobku

| | |
|---|---|
| Kategória | PREMIUM |
| Označenie výrobku | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Detské pásky s menom pacienta<br>Jednorazovo pevne uzatvárateľný patentný gombík \| Papierová kartička na popis |
| Vlastnosti výrobku | Jednorazovo pevne uzatvárateľný patentný gombík<br>Papierová kartička na popis |

## Použitie

| | |
|---|---|
| Účel použitia | Jednorazovo pevne uzatvárateľný patentný gombík na jednoznačnú identifikáciu pacientov. |
| Kontakt s potravinami | Krátkodobý nepriamy kontakt s potravinami je prípustný. |
| Pokyn na použitie | Jednorazový výrobok<br>Patentný gombík sa po zatvorení nedá znovu otvoriť. Na odstránenie opatrne odstrihnite. |
| Obmedzenie | Za zistenie vhodnosti použitia výrobkov care & serve® je zodpovedný výhradne samotný používateľ. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za neodborné použitie výrobkov care & serve®. |
| Oblasti použitia | Nemocnica \| domov dôchodcov \| a iné odborné odvetvia |
| Informácie o materiáli | Obsahuje DINP (zmäkčovadlo) |
| Doplňujúce informácie o materiáli | bez DEHP<br>bez latexu |

## Štandardy

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Nariadenie (EÚ) č. 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov |

## Použitie

| | |
|---|---|
| Návod na použitie | Napíšte meno čitateľne a správne na priložené kartónové prúžky a zasuňte ich do priezoru pásky s menom pacienta.<br><br>Ihneď potom pripevnite pásku s menom pacienta na ruku pacienta tak, že pásku položíte okolo zápästia a zapnete ju patentným gombíkom, ktorý sa dá zatvoriť len raz. Dierku zvoľte tak, aby páska nebola príliš veľká a nemohla odpadnúť, ani príliš úzka a nezarezávala sa. Skontrolujte, či je patentný gombík správne zatvorený a nedá sa znova otvoriť.<br><br>Pásky s menom pacienta obsahujú citlivé informácie, a preto by sa s nimi malo zaobchádzať opatrne. Upozornite personál na ochranu údajov a potrebu nenosiť pásku na viditeľnom mieste na verejnosti alebo mimo zariadenia.<br><br>Na odstránenie pásky s menom pacienta ju opatrne rozstrihnite a zlikvidujte spôsobom, ktorý je v súlade s ochranou osobných údajov. |
| Bezpečnostné upozornenie | Podľa našej analýzy rizík v zmysle EN ISO 14971:2019 + A11:2021 nie sú pre tento výrobok potrebné žiadne ďalšie bezpečnostné pokyny. |
| Likvidácia | Nepoužité a nekontaminované výrobky je možné spáliť ekologickým spôsobom alebo uložiť na skládku. Kontaminované výrobky musia byť zlikvidované podľa platných národných zákonov a predpisov v závislosti od druhu kontaminácie. |
| Trvanlivosť | 5 rokov od dátumu výroby, pokiaľ výrobok nebol použitý a bol správne skladovaný. |

# Informačný list výrobku

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Skladovanie | Chráňte pred slnečným žiarením.<br>Skladujte na suchom mieste.<br>Nevhodné skladovanie môže spôsobiť skrátenie trvanlivosti. |
| Vysledovateľnosť | Vysledovateľnosť vzťahujúca sa na šaržu od zistenia potrieb až po odber zo skladu.<br>Informačný list výrobku Verzia 1 platné od šarže 2617 + |

## Balenie

| | |
|---|---|
| Recyklácia | Licencované podľa zákona VerpackG, číslo licencie DE1618662887322.<br>Obal odovzdajte na recykláciu. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variant 1

| | |
|---|---|
| Predajná jednotka | 2500 Kus/Kartón |
| Úroveň balenia 1 | 250 Kus/Dávkovacia škatuľa |
| Minimálne objednané množstvo | 1 Kartón |

Čísla výrobkov

| Číslo výrobku | Farba | Rozmer (š x d) | Tolerancia |
|---|---|---|---|
| 95901401 | biely | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | modré | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | ružová | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Číslo výrobku | Unit of Use | Úroveň balenia | Úroveň balenia | Kartón |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Číselné údaje o rozmeroch, hmotnostiach, hrúbkach a toleranciách je potrebné chápať ako požadované hodnoty a môžu sa líšiť.
Údaje vychádzajú z aktuálneho stavu našich znalostí. Nepredstavujú garantovaný prísľub vlastností výrobku, a preto nezakladajú žiadny právny vzťah zmluvnej povahy. Údaje, ktoré sú staršie ako 2 roky, si nechajte potvrdiť nanovo.
Chyby pri zadávaní a omyly sú vyhradené.
Poskytnuté karty údajov o výrobku sú vlastníctvom spoločnosti WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Spoločnosť WIROS Wilfried Rosbach GmbH je vlastníkom všetkých autorských práv/práv na používanie a práv na využitie kariet údajov o výrobku. Karty údajov o výrobku nie je dovolené meniť alebo používať piktogramy. Poskytnuté karty údajov o výrobku sa môžu používať len v súvislosti s originálnymi výrobkami WIROS.

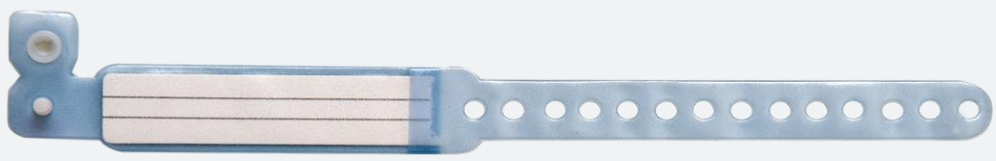
Podatkovni list izdelka

# wiroTINY IDENT

## TRAKOVI Z IMENOM PACIENTA ZA OTROKE

Pritisni gumb z enkratnim trdnim zapiranjem | Kartonska papirna kartica za napise

PREMIUM



# Podatkovni list izdelka

# wiroTINY IDENT

## Proizvajalec

| | |
|---|---|
| Podjetje + Naslov | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Nemčija |
| Blagovna znamka | care & serve® |

## Opis izdelka

| | |
|---|---|
| Kategorija | PREMIUM |
| Opis izdelka | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Trakovi z imenom pacienta za otroke<br>Pritisni gumb z enkratnim trdnim zapiranjem \| Kartonska papirna kartica za napise |
| Lastnosti izdelka | Pritisnite gumb z enkratnim trdnim zapiranjem<br>Kartonska papirna kartica za napise |

## Uporaba

| | |
|---|---|
| Namen uporabe | Zapestni trak z enkratnim zapiranjem za jasno identifikacijo pacienta. |
| Stik z živili | Dovoljen je kratek posredni stik z živili. |
| Napotek za uporabo | Izdelek za enkratno uporabo<br>Pritisnega gumba po zaprtju ni mogoče ponovno odpreti. Prosimo, da za odstranitev previdno prerežete. |
| Omejitev | Ugotavljanje ustreznosti za uporabo izdelkov care & serve® je v lastni odgovornosti uporabnika. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za neprimerno uporabo izdelkov care & serve®. |
| Področja uporabe | Bolnišnice \| Domovi za ostarele \| in druge strokovne ustanove |
| Napotek za material | Vsebuje DINP (kot mehčalec) |
| Dodatne informacije o materialu | ne vsebuje DEHP<br>ne vsebuje lateksa |

## Standardi

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Uredba (EU) št. 2023/988 o splošni varnosti proizvodov |

## Uporaba

| | |
|---|---|
| Navodila za uporabo | Na priložene kartonske trakove čitljivo in pravilno napišite ime in jih vstavite v pregledno okence traku z imenom bolnika.<br><br>Takoj zatem pritrdite trak z imenom bolnika na bolnikovo roko tako, da trak namestite okoli zapestja in ga pritrdite z zatičem, ki ga je mogoče zapreti samo enkrat. Odprtino izberite tako, da trak ni niti prevelik in ne more izpasti, niti pretesen in se ne zareže. Preverite, ali je zatič pravilno zaprt in ga ni mogoče ponovno odpreti.<br><br>Trakovi z imeni bolnikov vsebujejo občutljive podatke, zato je treba z njimi ravnati previdno. Osveščajte osebje o varstvu podatkov in potrebi, da traku ne nosijo na vidnem mestu v javnih prostorih ali zunaj ustanove.<br><br>Če želite odstraniti trak z imenom pacienta, ga previdno prerežite in odstranite v skladu s predpisi o varstvu podatkov. |
| Varnostni napotek | Glede na našo analizo tveganja v skladu s standardom EN ISO 14971:2019 + A11:2021 za ta izdelek niso potrebna dodatna varnostna navodila. |
| Odlaganje | Neuporabljene izdelke in izdelke, ki niso kontaminirani, lahko zažgete na okolju prijazen način ali pa jih odložite na deponijo. Kontaminirane izdelke je treba odložiti v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo in predpisi glede na vrsto onesnaženosti. |
| Rok trajanja | 5 let od datuma proizvodnje, če so neuporabljene in pravilno skladiščene. |

# Podatkovni list izdelka

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Skladiščenje | Zaščititi pred sončnim sevanjem.<br>Skladiščiti na suhem.<br>Nepravilno skladiščenje lahko pripelje do zmanjšanja obstojnosti. |
| Sledljivost | Sledljivost, ki se nanaša na posamezne serije, od ugotavljanja potreb do zmanjšanja zalog<br>Podatkovni list izdelka Različica 1 veljavno od serije 2617 + |

## Embalaža

| | |
|---|---|
| Recikliranje | Licenca v skladu z zakonom o embalaži, številka licence DE1618662887322.<br>Prosimo, da embalažo oddate v recikliranje. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Različica 1

| | |
|---|---|
| Prodajna enota | 2500 kos/Karton |
| Raven pakiranja 1 | 250 kos/Boks za razdeljevanje |
| Minimalna količina naročila | 1 Karton |

Številke artiklov

| Številka proizvoda | Barva | Velikost (Š x D) | Toleranca |
|---|---|---|---|
| 95901401 | bela | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | modro | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | roza | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Številka proizvoda | Unit of Use | Raven pakiranja | Raven pakiranja | Karton |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Številčne navedbe k meram, težam, debelinam in tolerancam, se razumejo kot predvidene vrednosti in lahko odstopajo.
Navedbe se opirajo na aktualno stanje našega znanja. Niso zagotovilo o lastnostih izdelka in ne utemeljujejo nobenega pogodbenega pravnega razumevanja. Za navedbe, starejše od 2 let, zagotovite ponovno potrditev.
Pridržana pravica do napak pri vnosu in pomot.
Razpoložljivi podatkovni listi proizvodov so last podjetja WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Podjetje WIROS Wilfried Rosbach GmbH je lastnik vseh avtorskih pravic/pravic uporabe in pravic do izkoriščanja podatkovnih listov proizvoda. Informativnih listov proizvodov ni dovoljeno spreminjati ali uporabljati piktogramov. Razpoložljivi podatkovni listi izdelka se lahko uporabljajo samo v povezavi z originalnimi izdelki WIROS.

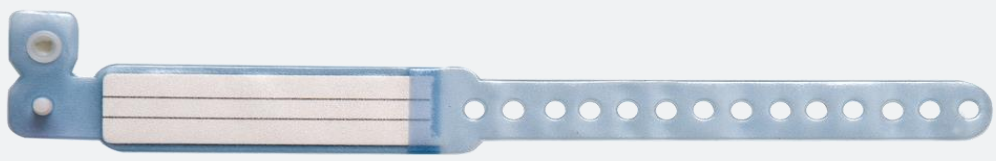
Fișa produsului

# wiroTINY IDENT

## BRĂȚĂRI DE IDENTIFICARE PENTRU PACIENȚII COPII

Capsă pentru blocare, de unică folosință | Cartonaș pentru inscripționare

PREMIUM



# Fișa produsului

# wiroTINY IDENT

## Producător

| | |
|---|---|
| Firmă + Adresa | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Germania |
| Marca comercială | care & serve® |

## Descrierea produsului

| | |
|---|---|
| Categorie | PREMIUM |
| Denumire produs | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Brățări de identificare pentru pacienții copii<br>Capsă pentru blocare, de unică folosință \| Cartonaș pentru inscripționare |
| Proprietăți produs | Capsă pentru blocare, de unică folosință<br>Cartonaș pentru inscripționare |

## Utilizare

| | |
|---|---|
| Scopul utilizării | Brățară de unică folosință pentru identificarea clară a pacienților. |
| Contactul cu alimentele | Este permis un contact indirect, de scurtă durată, cu produsele alimentare. |
| Indicații de utilizare | Produs de unică folosință<br>Capsa nu mai poate fi redeschisă după închidere. Tăiați-o cu atenție pentru a o îndepărta. |
| Limitare | Stabilirea caracterului adecvat al utilizării produselor care & serve® reprezintă responsabilitatea utilizatorului. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru o utilizare necorespunzătoare a produselor care & serve®. |
| Domenii de utilizare | Spital \| Azil de bătrâni \| și alte grupuri de specialitate |
| Indicație material | Conține DINP (plastifiant) |
| Informații suplimentare referitoare la materiale | Fără DEHP<br>fără latex |

## Standarde

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Regulamentul (UE) nr. 2023/988 referitor la siguranța generală a produsului |

## Utilizare

| | |
|---|---|
| Instrucțiuni de utilizare | Scrieți lizibil și corect numele pe benzile de carton și introduceți-le în fereastra de vizualizare a brățării cu numele pacientului.<br><br>Aplicați apoi brățara cu numele pacientului direct pe mâna acestuia, potrivind-o la încheietura mâinii și închizând-o cu capsa pentru blocare de unică folosință. Aveți grijă ca brățara să nu fie prea largă, pentru a nu exista riscul de a cădea, dar nici prea fixă, pentru a nu strânge. Verificați dacă a fost închisă corect capsa și dacă aceasta nu se deschide.<br><br>Brățările cu numele pacienților conțin informații sensibile și trebuie manevrate cu atenție. Atrageți atenția personalului cu privire la protecția datelor și la necesitatea de a nu lăsa la vedere brățara în spații exterioare sau în afara centrului.<br><br>Pentru a îndepărta brățara cu numele pacientului, tăiați-o cu atenție și eliminați-o conform prevederilor pentru protecția datelor. |
| Indicație de siguranță | Conform analizei noastre de risc ce respectă EN ISO 14971:2019 + A11:2021, acest produs nu necesită indicații suplimentare de siguranță. |
| Înlăturare | Produsele neutilizate și necontaminate pot fi arse conform prevederilor mediului sau pot fi eliminate la punctele de colectare. Produsele contaminate trebuie eliminate conform legilor și prevederilor naționale în vigoare în funcție de tipul de contaminare. |
| Durată de valabilitate | 5 ani de la data fabricației, în măsura în care sunt neutilizate și în cazul unei depozitări corecte. |

# Fișa produsului

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Depozitare | A se proteja contra radiațiilor solare.<br>Depozitare uscată<br>Depozitarea necorespunzătoare poate duce la reducerea valabilității. |
| Trasabilitatea | Trasabilitatea în funcție de lot de la redarea necesarului până la ieșirea din depozit.<br>Fișa produsului Versiune 1 valabil de la lotul 2617 + |

## Ambalaj

| | |
|---|---|
| Reciclare | Licențiat conform ambalajului, număr licență DE1618662887322.<br>Vă rugăm să duceți ambalajul la reciclare. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variantă 1

| | |
|---|---|
| Unitate de vânzare | 2500 bucată/Carton |
| Strat de ambalaj 1 | 250 bucată/Cutie de dozare |
| Cantitate minimă de comandă | 1 Carton |

Număr articole

| Nr. articol | Vopsea | Mărime (l x L) | Toleranță |
|---|---|---|---|
| 95901401 | alb | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | albastru | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | roz | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Nr. articol | Unit of Use | Strat de ambalaj | Strat de ambalaj | Carton |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Cifrele referitoare la dimensiuni, greutăți, grosimi și toleranțe trebuie înțelese ca valori nominale și pot varia.
Datele se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre. Nu reprezintă o asigurare garantată a caracteristicilor produsului și nu reprezintă un drept contractual. Datele care sunt mai vechi de 2 ani trebuie confirmate din nou.
Ne asumăm dreptul la erorile de introducere și la greșeli.
Fișele produsului puse la dispoziție sunt proprietatea WIROS Wilfried Rosbach Gmbh. WIROS Wilfried Rosbach GmbH este proprietarul tuturor drepturilor de autor/utilizare și exploatare ale fișelor cu datele produselor. Nu este permisă modificarea fișelor cu datele produsului sau modificarea pictogramei. Fișele cu datele produsului puse la dispoziție pot fi utilizate doar împreună cu produsele originale WIROS.

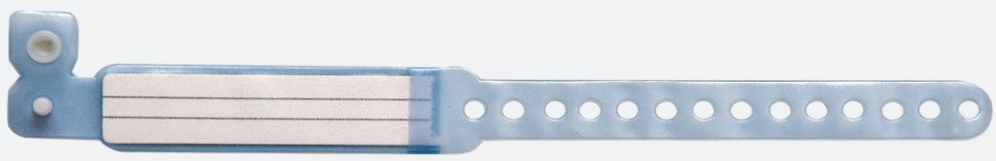
Folha de dados do produto

# wiroTINY IDENT

## FITAS PARA CRIANÇAS COM O NOME DO PACIENTE

Botão de pressão com fecho firme e único| Cartão de papelão para rotulagem

PREMIUM



# Folha de dados do produto

# wiroTINY IDENT

## Fabricante

| | |
|---|---|
| Empresa + Morada | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Alemanha |
| Marca comercial | care & serve® |

## Descrição do produto

| | |
|---|---|
| Categoria | PREMIUM |
| Designação do produto | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Fitas para crianças com o nome do paciente<br>Botão de pressão com fecho firme e único\| Cartão de papelão para rotulagem |
| Características do produto | Botão de pressão com fecho firme e único<br>Cartão de papelão para rotulagem |

## Utilização

| | |
|---|---|
| Uso pretendido | Pulseira com fecho único para identificação clara do paciente. |
| Contacto com alimentos | É permitido um contacto indireto breve com os alimentos. |
| Indicação de utilização | Produto descartável.<br>Depois de fechado, o botão de pressão não pode ser novamente aberto. Cortar cuidadosamente para remover. |
| Limitação | A avaliação da adequabilidade dos produtos care & serve® é da inteira responsabilidade do utilizador. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela utilização inadequada dos produtos care & serve®. |
| Áreas de aplicação | Hospitais \| lares da terceira idade \| e outros meios profissionais |
| Notas sobre o material | Contém DINP (plastificante) |
| Informações adicionais sobre o material | Isentas de DEHP<br>sem látex |

## Normas

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Regulamento (UE) n.º 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos |

## Utilização

| | |
|---|---|
| Instruções de utilização | Escreva o nome de forma legível e correta nas tiras de cartão fornecidas e faça-as deslizar para a janela de visualização da fita com o nome do paciente.<br><br>Imediatamente a seguir, prenda a fita com o nome do paciente no braço do paciente, colocando-a à volta do pulso e prendendo-a com o fecho de pressão descartável. Escolha um orifício de modo que a fita não fique nem demasiado larga e possa cair, nem demasiado apertada e corte a pele. Verifique se o fecho de pressão está devidamente fechado e não pode ser aberto novamente.<br><br>As fitas com o nome do paciente contêm informações confidenciais e, por isso, devem ser manuseadas com cuidado. Sensibilize os colaboradores para a proteção de dados e para a necessidade de não se usar a fita de forma visível em áreas públicas ou fora das instalações.<br><br>Para remover a fita com o nome do paciente, corte-a cuidadosamente e elimine-a de acordo com os regulamentos de proteção de dados. |
| Nota de Segurança | De acordo com a nossa análise de riscos de acordo com a EN ISO 14971:2019 + A11:2021, não são necessárias quaisquer instruções de segurança adicionais para este produto. |
| Eliminação | Os produtos não utilizados e não contaminados podem ser incinerados ou descartados de maneira ambientalmente correta. Os produtos contaminados devem ser descartados de acordo com as leis e regulamentos nacionais aplicáveis a cada tipo de contaminação. |
| Validade | 5 anos a partir da data de produção, se não for usado e armazenado corretamente. |

# Folha de dados do produto

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Armazenagem | Proteger da exposição ao sol.<br>Armazenar a seco.<br>Um armazenamento inadequado pode levar a uma redução na validade. |
| Rastreabilidade | Rastreabilidade relacionada ao lote desde a determinação de requisitos até a saída do armazém<br>Folha de dados do produto Versão 1 Válido a partir do lote 2617 + |

## Embalagem

| | |
|---|---|
| Reciclagem | Licenciado de acordo com a norma alemã VerpackG, número de licença DE1618662887322.<br>Por favor, devolva a embalagem para reciclagem. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variante 1

| | |
|---|---|
| Unidade de venda | 2500 unidade/Cartão |
| Nível de embalagem 1 | 250 unidade/Caixa dispensadora |
| Quantidade mínima | 1 Cartão |

Números de artigo

| Número de artigo | Cor | Tamanho (L x C) | Tolerância |
|---|---|---|---|
| 95901401 | brancas | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | azul | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | Rosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Número de artigo | Unit of Use | Nível de embalagem | Nível de embalagem | Cartão |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Os valores das dimensões, pesos, espessuras e tolerâncias devem ser entendidos como valores nominais e podem diferir.
As informações são baseadas no estado atual do nosso conhecimento. Elas não são uma garantia dos recursos do produto e não fundamentam um entendimento contratual da lei Por favor, reconfirme as informações com mais de 2 anos.
Erros ortográficos e equívocos reservados.
As fichas técnicas do produto fornecidas são propriedade da WIROS Wilfried Rosbach GmbH. A WIROS Wilfried Rosbach GmbH é detentora de todos os direitos de autor, de utilização e exploração das fichas técnicas do produto. Não são permitidas quaisquer alterações às fichas técnicas do produto ou a utilização de pictogramas. As fichas técnicas do produto fornecidas só podem ser utilizadas em conjunto com os produtos originais WIROS.

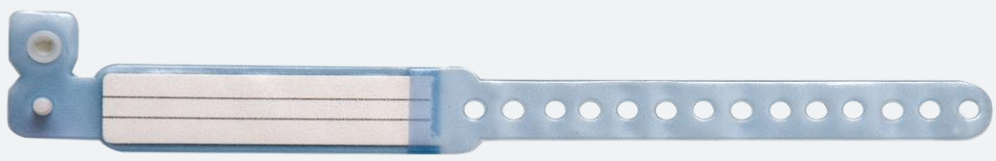
Gaminio duomenų lapas

# wiroTINY IDENT

## VAIKIŠKOS JUOSTELĖS PACIENTO VARDUI

Vienkartinis tvirtai užsegamas segtukas | Kartoninė kortelė užrašui

PREMIUM



# Gaminio duomenų lapas

# wiroTINY IDENT

## Gamintojas

| | |
|---|---|
| Firma + Adresas | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Vokietija |
| Prekiniai ženklai | care & serve® |

## Gaminio aprašymas

| | |
|---|---|
| Kategorija | PREMIUM |
| Gaminio pavadinimas | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Vaikiškos juostelės paciento vardui<br>Vienkartinis tvirtai užsegamas segtukas \| Kartoninė kortelė užrašui |
| Gaminio savybės | Vienkartinis tvirtai užsegamas segtukas<br>Kartoninė kortelė užrašui |

## Naudojimas

| | |
|---|---|
| Naudojimo paskirtis | Vienkartinė užsegama apyrankė vienareikšmiam paciento identifikavimui |
| Kontaktas su maisto produ | Leidžiamas trumpalaikis, netiesioginis kontaktas su maisto produktais. |
| Naudojimo nurodymas | Vienkartinis gaminys<br>Užsegto segtuko vėl atsegti negalima. Norėdami nuimti, atsargiai nukirpkite. |
| Apribojimai | Už tinkamumą naudoti „care & serve®“ gaminius atsako tik naudotojas. Gamintojas jokiu būdu neprisiima atsakomybės už netinkamą „care & serve®“ gaminių naudojimą. |
| Naudojimo sritys | Ligoninė \| Slaugos namai \| ir kiti specialistai |
| Nurodymai dėl medžiagų | Yra DINO (plastifikatorius) |
| Papildoma informacija apie medžiagas | sudėtyje nėra DEHP<br>be latekso |

## Standartai

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Reglamentas (ES) Nr. 2023/988 dėl bendros gaminių saugos |

## Naudojimas

| | |
|---|---|
| Naudojimo instrukcija | Ant pateiktų kartoninių juostelių įskaitomai ir teisingai užrašykite vardą ir įstumkite jas į paciento vardo apyrankės peržiūros langelį.<br><br>Iš karto po to prie paciento rankos pritvirtinkite paciento vardo apyrankę, ją uždėdami aplink riešą ir pritvirtindami vienkartiniu užsegimu. Pasirinkite tokią skylutę, kad apyrankė nebūtų nei per didelė ir galėtų nukristi, nei per stipriai įsiveržtų į odą. Patikrinkite, ar segtukas tinkamai užsegtas ir jo vėl negalima atsegti.<br><br>Paciento vardo apyrankėse yra konfidencialios informacijos, todėl su jomis reikia elgtis atsargiai. Įspėkite darbuotojus apie duomenų apsaugą ir būtinybę nenešioti apyrankės pastebimose viešose vietose ar už įstaigos ribų.<br><br>Norėdami nuimti paciento vardo apyrankę, ją atsargiai perpjaukite ir išmeskite vadovaudamiesi duomenų apsaugos taisyklėmis. |
| Saugos nurodymas | Pagal mūsų rizikos analizę remiantis EN ISO 14971:2019 + A11:2021, šiam gaminiui nereikalingi jokie papildomi saugos nurodymai. |
| Utilizavimas | Nepanaudoti ir neužteršti gaminiai gali būti deginami aplinkai saugiu būdu arba utilizuojami saugykloje. Užteršti gaminiai privalo būti utilizuojami pagal galiojančius nacionalinius įstatymus ir potvarkius atsižvelgiant į jų užterštumo pobūdį. |
| Tinkamumas naudoti | 5 metai nuo pagaminimo datos, jei nenaudotos ir tinkamai sandėliuotos. |

# Gaminio duomenų lapas

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Laikymo sąlygos | Saugokite nuo saulės spindulių.<br>Laikykite sausoje vietoje.<br>Netinkamos laikymo sąlygos gali sutrumpinti tinkamumo naudoti trukmę. |
| Atsekamumas | Prekės partijos atsekamumas nuo paklausos tyrimo iki atsargų sumažinimo.<br>Gaminio duomenų lapas Versija 1 galioja nuo prekės partijos 2617 + |

## Pakuotė

| | |
|---|---|
| Perdirbama | Licencija išduota pagal „VerpackG“, licencijos numeris DE1618662887322.<br>Prašome pakuotę pristatyti perdirbti. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variantas 1

| | |
|---|---|
| Pardavimo pakuotė | 2500 vienetas/Kartono dėžutė |
| 1 pakuotės lygis | 250 vienetas/Dalytuvas |
| Mažiausias galimas užsakyti kiekis | 1 Kartono dėžutė |

Gaminio numeris

| Gaminio numeris | Spalva | Dydis (P x I) | Tolerancija |
|---|---|---|---|
| 95901401 | balta | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | mėlyna | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | rožinės spalvos | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Gaminio numeris | Unit of Use | Lygių pakuotė | Lygių pakuotė | Kartono dėžutė |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Išmatavimų, svorio, storio ir tolerancijos duomenys yra tik formalūs ir gali skirtis.
Duomenys paremti mūsų turima dabartine informacija. Jie neužtikrina gaminio savybių ir nepagrindžia sutartinių teisinių santykių. Informaciją, kuri yra senesnė nei 2 metai, prašome patvirtinti iš naujo.
Galimi klaidingi duomenys ir neatitikimai.
Pristatomi gaminio duomenų lapai yra „WIROS Wilfried Rosbach GmbH“ nuosavybė. „WIROS Wilfried Rosbach GmbH“ yra gaminio duomenų lapų visų autorių (arba) naudojimo teisių savininkas. Draudžiama keisti gaminio duomenų lapus arba naudoti piktogramas.
Pristatomus gaminio duomenų lapus leidžiama naudoti tik su originaliais WIROS gaminiais.

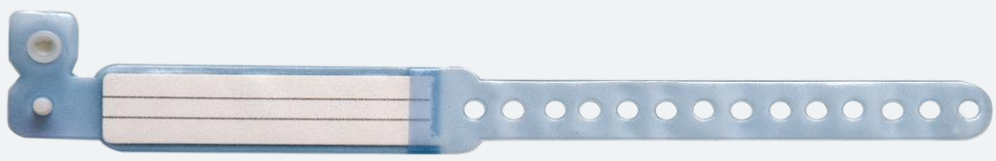
Produkta datu lapa

# wiroTINY IDENT

## BĒRNU PACIENTA VĀRDA LENTES

Vienu reizi fiksēti aizverama spiedpoga | Papīra kartona karte marķēšanai

PREMIUM



# Produkta datu lapa

# wiroTINY IDENT

## Ražotājs

| | |
|---|---|
| Uzņēmums + Adrese | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Vācija |
| Preču zīme | care & serve® |

## Produkta apraksts

| | |
|---|---|
| Kategorija | PREMIUM |
| Produkta nosaukums | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Bērnu pacienta vārda lentes<br>Vienu reizi fiksēti aizverama spiedpoga \| Papīra kartona karte marķēšanai |
| Produkta īpašības | Vienu reizi fiksēti aizverama spiedpoga<br>Papīra kartona karte marķēšanai |

## Lietošana

| | |
|---|---|
| Lietošanas mērķis | Vienreizēji aizverama aproce unikālai pacienta identifikācijai. |
| Saskare ar pārtikas produk | Ir pieļaujama īslaicīga netieša saskare ar pārtiku. |
| Lietošanas norādījums | Vienreizlietojams produkts<br>Pēc aizvēršanas spiedpogu vairs nevar atvērt. Lai noņemtu, uzmanīgi atgrieziet. |
| Ierobežojums | Par care & serve® produktu pielietojuma atbilstības noteikšanu atbildīgs ir vienīgi pats lietotājs. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizu vai nelietpratīgu care & serve® produktu lietošanu. |
| Pielietojuma jomas | Slimnīca \| Veco ļaužu pansionāts \| u.c. speciālistu aprindas |
| Materiālu norāde | Satur DINP (mīkstinātājs) |
| Papildu informācija par materiālu | nesatur DEHP<br>nesatur lateksu |

## Standarti

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Regula (ES) Nr. 2023/988 par ražojumu vispārēju drošumu |

## Lietošana

| | |
|---|---|
| Lietošanas instrukcija | Pareizi un salasāmi uzrakstiet vārdu tam paredzētajām papīra sloksnēm un iebīdiet tās pacienta vārda aproces skata lodziņā.<br><br>Tūlīt pēc tam piestipriniet pacienta vārda aproci pie pacienta rokas, apliekot aproci ap plaukstas locītavu un nostiprinot ar vienreizējo spiedpogas fiksatoru. Izvēlieties caurumu tā, lai aproce nebūtu pārāk liela un nevarētu nokrist, kā arī nebūtu pārāk cieša un neiegrieztos ādā. Pārbaudiet, vai spiedpogas fiksators ir pareizi aizvērts un to nevar atkal atvērt.<br><br>Pacientu vārdu aprocēs ir sensitīva informācija, tāpēc ar tām jārīkojas uzmanīgi. Informējiet darbiniekus par datu aizsardzību un nepieciešamību nenēsāt aproci redzamā veidā publiskās vietās vai ārpus iestādes.<br><br>Lai noņemtu pacienta vārda aproci, uzmanīgi nogrieziet to un atbrīvojieties no tās saskaņā ar datu aizsardzības noteikumiem. |
| Drošības norāde | Saskaņā ar mūsu riska analīzi, kas veikta atbilstoši EN ISO 14971:2019 + A11:2021, šim produktam nav nepieciešami papildu drošības norādījumi. |
| Utilizācija | Nelietotus un nekontaminētus produktus var sadedzināt vai utilizēt izgāztuvē vidi saudzējošā veidā. Kontaminēti produkti ir jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem nacionālajiem likumiem un noteikumiem un atbilstoši kontaminācijas veidam. |
| Derīguma termiņš | 5 gadi no ražošanas datuma, ja produkts nav lietots un ir pareizi uzglabāts. |

# Produkta datu lapa

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Glabāšana | Sargājiet no saules stariem.<br>Glabājiet sausā vietā.<br>Nepareiza glabāšana var izraisīt derīguma termiņa saīsināšanos. |
| Izsekojamība | Izsekojamas partijas no pieprasījuma noteikšanas līdz preču izsūtīšanai.<br>Produkta datu lapa Versija 1 spēkā no partijas 2617 + |

## Iepakojums

| | |
|---|---|
| Pārstrāde | Licencēts saskaņā ar Vācijas Likumu par iepakojumiem (VerpackG), licences numurs DE1618662887322.<br>Lūdzu, nododiet iepakojumu otrreizējai pārstrādei. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variants 1

| | |
|---|---|
| Pārdošanas vienība | 2500 Gab./Kartona kaste |
| Iepakojuma līmenis 1 | 250 Gab./izsniegšanas kastīte |
| Minimālais pasūtīšanas daudzums | 1 Kartona kaste |

Preču numuri

| Preces numurs | Krāsa | Izmērs (P x G) | Pielaide |
|---|---|---|---|
| 95901401 | balti | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | zilā krāsā | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | sārts | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Preces numurs | Unit of Use | Iepakojuma līmenis | Iepakojuma līmenis | Kartona kaste |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Izmēru, svara, stiprības un pielaižu skaitliskās vērtības ir uzskatāmas par nominālajām vērtībām un var atšķirties no faktiskajām vērtībām.
Dati ir balstīti uz mūsu jaunākajām zināšanām. Tie negarantē produktu īpašības un nepamato līgumiskas saistības. Lūdziet apstiprināt datus, kas ir vecāki par 2 gadiem.
Ir iespējamas ievades kļūdas un kļūdaina informācija.
Sniegtās produktu datu lapas ir uzņēmuma WIROS Wilfried Rosbach GmbH īpašums. WIROS Wilfried Rosbach GmbH ir visu autortiesību, lietošanas tiesību un produktu datu lapu izmantošanas tiesību īpašnieks. Nav atļauts mainīt produktu datu lapas vai izmantot piktogrammas. Nodrošinātās produktu datu lapas drīkst izmantot tikai saistībā ar oriģinālajiem WIROS produktiem.

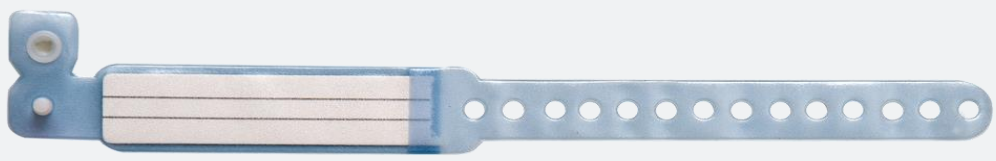
Информационен лист за продукта

# wiroTINY IDENT

## ГРИВНИ С ИМЕНА НА ПАЦИЕНТИ ЗА ДЕЦА

Еднократно здраво закопчаващо се копче | Картонена карта за надписване

PREMIUM



# Информационен лист за продукта

# wiroTINY IDENT

## Производител

| | |
|---|---|
| Фирма + Адрес | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Германия |
| Търговска марка | care & serve® |

## Описание на продукта

| | |
|---|---|
| Категория | PREMIUM |
| Наименование на продукта | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Гривни с имена на пациенти за деца<br>Еднократно здраво закопчаващо се копче \| Картонена карта за надписване |
| Характеристики на проду | Еднократно здраво закопчаващо се копче<br>Картонена карта за надписване |

## Употреба

| | |
|---|---|
| Употреба по предназначение | Еднократно закопчаваща се гривна за еднозначна идентификация на пациент. |
| Контакт с хранителни про | Допуска се краткотраен индиректен контакт с хранителни продукти. |
| Указание за употреба | Продукт за еднократна употреба<br>След затваряне копчето не може да се отвори отново. За да премахнете, моля, отрежете внимателно. |
| Ограничение | Установяването на пригодността за употреба на продукти care & serve® е еднолична отговорност на потребителя. Производителят не поема никаква отговорност за неправилна употреба на продуктите care & serve®. |
| Области на приложение | Болница \| Дом за възрастни \| и др. специализирани кръгове |
| Указание за материала | Съдържа DINP (омекотител) |
| Допълнителна информация за | Не съдържа DEHP<br>не съдържа латекс |

## Стандарти

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Регламент (ЕС) № 2023/988 относно общата безопасност на продуктите |

## Приложение

| | |
|---|---|
| Инструкция за употреба | Напишете името четливо и правилно върху предвидените за целта картонени ленти и ги плъзнете в прозореца за преглед на лентата с името на пациента.<br><br>Веднага след това прикрепете лентата с името на пациента към ръката на пациента, като поставите лентата около китката и я затворите с бутона за еднократно затваряне. Изберете отвора така, че лентата да не е нито твърде голяма и да може да падне, нито твърде тясна и да прерязва ръката. Проверете дали бутонът е затворен правилно и не може да се отвори отново.<br><br>Лентите с имената на пациентите съдържат чувствителна информация и затова с тях трябва да се работи внимателно. Информирайте персонала за неприкосновеността на личния живот и необходимостта лентата да не се носи на обществени места или извън болничното заведение.<br><br>За да свалите лентата с името на пациента, я отрежете внимателно и я изхвърлете в съответствие с разпоредбите за защита на данните. |
| Указание за безопасност | Съобразно нашия анализ на риска съгласно EN ISO 14971:2019 + A11:2021 не са необходими допълнителни указания за безопасност за този продукт. |
| Изхвърляне | Неизползвани и незамърсени продукти могат да бъдат изгорени по екологосъобразен начин или предадени в пункт за отпадъци. Замърсени продукти трябва да бъдат изхвърлени съгласно важащите национални закони и предписания в зависимост от вида на замърсяването. |

# Информационен лист за продукта

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Срок на годност | 5 години от датата на производство, ако не са използвани и при правилно съхранение. |
| Съхранение | Пазете от слънчево лъчение.<br>Съхранявайте на сухо място.<br>Неправилно съхранение може да доведе до намаляване на срока на годност. |
| Обратна проследимост | Отнесена към партидите обратна проследимост от определянето на нуждата до излизането от склада.<br>Информационен лист за продукта Версия 1 важи от партида 2617 + |

## Опаковка

| | |
|---|---|
| Рециклиране | Лицензирани съгласно Закона за опаковките VerpackG, номер на лиценз DE1618662887322.<br>Моля, предайте опаковката за рециклиране. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Вариант 1

| | |
|---|---|
| Продажна единица | 2500 броя/Кашон |
| Ниво на опаковката 1 | 250 броя/Дозираща кутия |
| Минимално количество за поръчка | 1 Кашон |

Каталожни номера

| Номер на артикул | Цвят | Размер (Ш x Д) | Допуск |
|---|---|---|---|
| 95901401 | бяло | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | сини | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | розов | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Номер на артикул | Unit of Use | Плоска опаковка | Плоска опаковка | Кашон |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Цифровите данни за размерите, теглата, дебелините и допуските трябва да се разбират като зададени стойности и могат да се различават.
Данните се базират на текущото ниво на нашите знания. Те не представляват гаранция за продуктови характеристики и не обосновават договорно правно разбиране. Моля, поискайте повторно потвърждение на данни, които са по-стари от 2 години.
Не се поема отговорност за печатни грешки.
Предоставените на разположение продуктови спецификации са собственост на фирма WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Фирма WIROS Wilfried Rosbach GmbH е собственик на всички авторски права и права за употреба и експлоатация на продуктовите спецификации. Промяна на продуктовите спецификации или използване на пиктограмите не са разрешени. Предоставените на разположение продуктови спецификации могат да се използват само във връзка с оригиналните продукти на фирма WIROS.

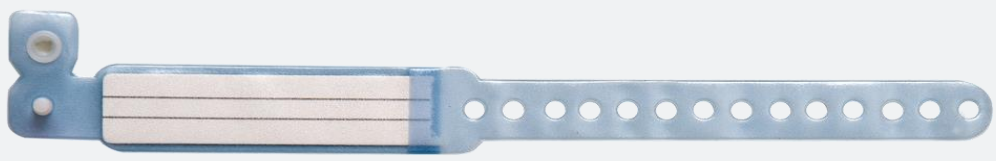
Технічний лист

# wiroTINY IDENT

## ДИТЯЧІ СТРІЧКИ З ІМЕНАМИ ПАЦІЄНТІВ

Одноразова кнопка для надійної фіксації | Картонна картка для напису

PREMIUM



# Технічний лист

# wiroTINY IDENT

## Виробник

| | |
|---|---|
| Фірма + Адреса | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Німеччина |
| Торговельна марка | care & serve® |

## Опис продукту

| | |
|---|---|
| Категорія | PREMIUM |
| Найменування продукту | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Дитячі стрічки з іменами пацієнтів<br>Одноразова кнопка для надійної фіксації \| Картонна картка для напису |
| Властивості продукту | Одноразова кнопка для надійної фіксації<br>Картонна картка для напису |

## Використання

| | |
|---|---|
| Призначення | Одноразовий браслет, що застібається, для однозначної ідентифікації клієнта. |
| Контакт з харчовими про | Припустимий короткочасний непрямий контакт з харчовими продуктами. |
| Інструкція щодо використання | Виріб одноразового використання<br>Кнопку не можна більше відкрити після закривання. Для знімання, будь ласка, обережно розріжте. |
| Обмеження | Визначення придатності продуктів care & serve® покладається виключно на користувача. Виробник не приймає на себе жодної відповідальності за неправильне використання засобів care & serve®. |
| Галузі застосування | Лікарня \| Будинок пристарілих \| в тому числі групи фахівців |
| Відомості щодо матеріалу | Містить DINP (пластифікатор) |
| Інформація про добавки до матеріалу | не містить диетилгексилфталат<br>без латексу |

## Стандарти

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Регламент (ЄС) № 2023/988 про загальну безпеку виробу |

## Використання

| | |
|---|---|
| Інструкція з використання | Запишіть ім'я розбірливо та правильно на передбаченій для цього смузі паперу і просуньте її у оглядове віконце стрічки з іменем пацієнта.<br><br>Надіньте стрічку з іменем пацієнта безпосередньо на руку пацієнта, для цього покладіть стрічку на зап'ясток і застебніть її одноразовою кнопкою. Оберіть для цього отвір так, щоб стрічка не була занадто великою і не могла спасти, і не була занадто тісною, щоб врізатися. Перевірте, чи правильно застібнута кнопка і не відкривається.<br><br>Стрічки з іменами пацієнтів містять чутливу інформацію, і тому з ними потрібно поводитися обережно. Поінформуйте персонал про захист даних та необхідність не носити браслет на видноті в громадських місцях або за межами закладу.<br><br>Щоб зняти стрічку з іменем пацієнта, розріжте її обережно та утилізуйте з дотриманням правил захисту даних. |
| Інструкція з безпеки | Відповідно до нашого аналізу ризиків за EN ISO 14971:2019 + A11:2021 для цього виробу не потрібні додаткові вказівки з техніки безпеки. |
| Утилізація | Невикористані та незабруднені вироби можна спалювати екологічно безпечним чином або утилізувати в місцях для збору сміття. Забруднені вироби слід утилізувати відповідно до чинного національного законодавства та нормативно-правових актів, в залежності від типу забруднення. |
| Термін служби | 5 років з дати виготовлення, якщо вони не використовуються та правильно зберігаються. |

# Технічний лист

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Зберігання | Захищати від сонячних променів.<br>Зберігати в сухому місці.<br>Неправильне зберігання може призвести до зниження терміну служби. |
| Простежуваність | Простежуваність партії від визначення потреб аж до виходу зі складу.<br>Технічний лист Версія 1 дійсний з партії 2617 + |

## Упаковка

| | |
|---|---|
| Переробка | Ліцензовано згідно Закону про упаковку, номер ліцензії DE1618662887322.<br>Будь ласка, поверніть упаковку для переробки. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Варіант 1

| | |
|---|---|
| Торгова одиниця | 2500 штук/Коробка |
| Рівень упаковки 1 | 250 штук/коробка диспенсера |
| Мінімальна кількість замовлення | 1 Коробка |

Номери артикулу

| Номер артикулу | Колір | Розмір (Ш x Д) | Допустиме відхилення |
|---|---|---|---|
| 95901401 | білий | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | синій | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | рожевий | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Номер артикулу | Unit of Use | Рівень упаковки | Рівень упаковки | Коробка |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Цифрові дані розмірів, ваги, товщини та допустимих відхилень слід розуміти як номінальні величини, що можуть відрізнятися.
Дані базуються на поточному стані наших знань. Вони не є гарантованим запевненням щодо характеристик товару і не створюють договірного правового розуміння. Необхідно повторно засвідчити інформацію, якій більше ніж 2 роки.
Можливі друкарські та інші помилки.
Надані технічні паспорти продукту є власністю компанії WIROS Wilfried Rosbach GmbH. Компанія WIROS Wilfried Rosbach GmbH є власником усіх авторських прав, прав на використання та реалізацію технічних паспортів продукту. Не дозволяється змінювати технічні паспорти продукту або використовувати піктограми. Надані технічні паспорти продукту дозволяється використовувати лише у зв'язку з оригінальними продуктами WIROS.

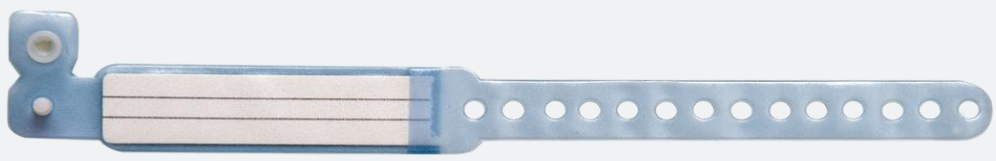
Toote teabeleht

# wiroTINY IDENT

## LAPSPATSIENDI NIMELINDID

Ühekordselt kindlalt suletav rõhknööp | Paberikartong kirjutamiseks

PREMIUM



# Toote teabeleht

# wiroTINY IDENT

## Tootja

| | |
|---|---|
| Ettevõte + Aadress: | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Saksamaa |
| Kaubamärk | care & serve® |

## Tootekirjeldus

| | |
|---|---|
| Kategooria | PREMIUM |
| Toote nimetus | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Lapspatsiendi nimelindid<br>Ühekordselt kindlalt suletav rõhknööp \| Paberikartong kirjutamiseks |
| Toote omadused | Ühekordselt kindlalt suletav rõhknööp<br>Paberkartongist kaart kirjutamiseks |

## Kasutamine

| | |
|---|---|
| Kasutusotstarve | Ühekordselt suletav käepael patsiendi selgeks identifitseerimiseks. |
| Kokkupuude toiduainetega | Lühiajaline kaudne kokkupuude toiduainetega on lubatud. |
| Kasutusjuhis | Ühekordselt kasutatav toode<br>Rõhknööpi ei saa pärast sulgemist enam avada. Eemaldamiseks lõigake ettevaatlikult lahti. |
| Piirangud | care & serve®´i toodete kasutussobivuse kindlakstegemise eest vastutab ainult kasutaja. Tootja ei võta mis tahes vastutust care & serve®´i toodete väära kasutamise eest. |
| Kasutusvaldkonnad | Haigla \| vanadekodu \| jt erialased ringkonnad |
| Materjali juhised | Sisaldab diisononüülftalaati (plastifikaator) |
| Lisateave materjali kohta | DEHP vaba<br>ei sisalda lateksit |

## Standardid

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | ELi direktiiv nr 2023/988 üldise tooteohutuse kohta |

## Kasutamine

| | |
|---|---|
| Kasutusjuhend | Kirjutage nimi loetavalt ja õigesti kaasasolevatele papiribadele ning lükake need patsiendi nimesildi vaateaknasse.<br><br>Pange patsiendi nimesilt kohe pärast seda patsiendi randme ümber ja sulgege trukiga (sulgeda saab ainult üks kord). Valige rihmal sobivaim auk. Kontrollige, et trukk oleks õigesti suletud ja et seda ei saaks uuesti avada.<br><br>Patsiendi nimesiltidel on salajast teavet ja seetõttu tuleb neid kasutada ettevaatlikult. Teavitage töötajaid andmekaitsest ja vajadusest mitte kanda nimesilti avalikes kohtades või väljaspool asutust.<br><br>Patsiendi nimesildi eemaldamiseks lõigake see ettevaatlikult lahti ja kõrvaldage andmekaitse-eeskirjade kohaselt kasutuselt. |
| Ohutusjuhis | Meie riskianalüüsi kohaselt, mis tehti standardi EN ISO 14971:2019 + A11:2021 järgi, ei ole selle toote jaoks vaja rohkem lisaohutusjuhiseid. |
| Kasutusest kõrvaldamine | Kasutamata ja saastumata tooted võib põletada keskkonnasõbralikult või ladestada prügilasse. Saastunud tooted tuleb olenevalt saastumisviisist kõrvaldada vastavalt kehtivatele riiklikele seadustele ja määrustele. |
| Säilivus | 5 Viis aastat alates tootekuupäevast, kui on kasutamata ja õigesti hoiustatud. |

# Toote teabeleht

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Hoiustamine | Kaitsta päikesekiirguse eest.<br>Hoiustada kuivas keskkonnas.<br>Mittevastav hoiustamine võib vähendada säilivust. |
| Jälgitavus | Partiipõhine jälgitavus alates vajaduste hindamisest kuni laost väljaminekuni.<br>Toote teabeleht Versioon 1 Kehtib alates partiist 2617 + |

## Pakendamine

| | |
|---|---|
| Taaskasutus | Litsentseeritud vastavalt Saksa pakendiseadusele, litsentsinumber DE1618662887322.<br>Palun viige pakend taaskasutusse. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Variant 1

| | |
|---|---|
| Müügiühik | 2500 Tk/Kartong |
| Pakkimistasand 1 | 250 Tk/Jaoturkarp |
| Tellimuse miinimumkogus | 1 Kartong |

Toote number

| Tootenumber | Värvus | Suurus (L x P) | Hälve |
|---|---|---|---|
| 95901401 | valge | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | sinine | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | roosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Tootenumber | Unit of Use | Pakkimistasand | Pakkimistasand | Kartong |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Mõõtmeid, raskust, tugevust ja hälbeid iseloomustavad arvandmed on sihtväärtused ja võivad erineda.
Andmed tuginevad meie praegustele teadmistele. Need ei taga tooteomaduste üldhinnangut ega põhjenda lepingujärgset õigust. Laske üle kahe aasta vanused andmed uuesti kinnitada.
Sisestusvead ja vead on reserveeritud.
Esitatud toote andmelehed on ettevõtte WIROS Wilfried Rosbach GmbH omand. WIROS Wilfried Rosbach GmbH on toote andmelehtede kõikide autori- ja kasutusõiguste omanik. Toote andmelehti pole lubatud muuta ega piktogramme kasutada. Esitatud toote andmelehti tohib kasutada ainult koos ettevõtte WIROS originaaltoodetega.

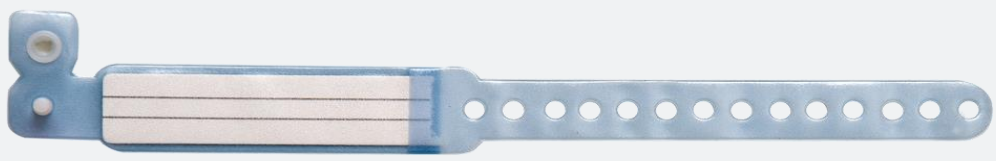
Tuotetietolehti

# wiroTINY IDENT

## LASTEN POTILASRANNEKKEET

Lujasti kertasuljettava painonappi | Kartonkinen merkintäkortti

PREMIUM



# Tuotetietolehti

# wiroTINY IDENT

## Valmistaja

| | |
|---|---|
| Yritys + Osoite | WIROS Wilfried Rosbach GmbH, Karl-Arnold-Str. 5, 47877 Willich, Saksa |
| Tavaramerkki | care & serve® |

## Tuotekuvaus

| | |
|---|---|
| Kategoria | PREMIUM |
| Tuotenimike | care & serve® PREMIUM \| wiroTINY IDENT \| Lasten potilasrannekkeet<br>Lujasti kertasuljettava painonappi \| Kartonkinen merkintäkortti |
| Tuotteen ominaisuudet | Lujasti kertasuljettava painonappi<br>Kartonkinen merkintäkortti |

## Käyttö

| | |
|---|---|
| Käyttötarkoitus | Lujasti kertasuljettava ranneke selkeään potilaiden tunnistamiseen |
| Elintarvikekosketus | Lyhytaikainen, epäsuora kosketus elintarvikkeiden kanssa on sallittu. |
| Käyttöohje | Kertakäyttötuote<br>Painonappia ei voida enää avata sulkemisen jälkeen. Poista leikkaamalla varovaisesti. |
| Rajoitukset | Käyttäjä on yksin vastuussa päätöksestä care & serve®-tuotteiden soveltuvuudesta käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa care & serve®-tuotteiden epäasianmukaisesta käytöstä. |
| Käyttöalueet | Sairaalat \| Vanhainkodit \| Muut alan yritykset |
| Materiaalitiedot | Ilman DINP:tä (pehmennin) |
| Materiaalin lisätiedot | DEHP-vapaa<br>Lateksiton |

## Standardit

| | |
|---|---|
| VO (EU) 2023/988 | Yleisestä tuoteturvallisuudesta annettu asetus (EU) N:o 2023/988 |

## Käyttö

| | |
|---|---|
| Käyttöohje | Kirjoita nimi selkeästi ja oikein tätä tarkoitusta varten varattuun pahviliuskaan, ja työnnä se potilaan nimirannekkeen ikkunaan.<br><br>Aseta potilaan nimiranneke heti sen jälkeen potilaan käsivarteen viemällä ranneke ranteen ympäri ja kiinnittämällä se vain kerran suljettavissa olevalla painonapilla. Valitse reikä niin, että ranneke ei ole liian suuri, ettei se voi pudota, eikä liian pieni, ettei se leikkaudu ihoon. Tarkasta, että painonappi on suljettu oikein ja ettei sitä voi avata uudelleen.<br><br>Potilaiden nimirannekkeet sisältävät arkaluonteisia tietoja, minkä vuoksi niitä on käsiteltävä huolellisesti. Tiedota henkilöstöä tietosuojasta ja siitä, ettei ranneketta saa käyttää julkisilla alueilla tai laitoksen ulkopuolella näkyvästi.<br><br>Poistaaksesi potilaan nimirannekkeen leikkaa se varovasti poikki. Hävitä ranneke tietosuojamääräysten mukaisesti. |
| Turvallisuusohjeet | Standardin EN ISO 14971:2019 + A11:2021 mukaan tehdyn riskianalyysimme perusteella tälle tuotteelle ei tarvita lisäturvaohjeita. |
| Hävittäminen | Käyttämättömät ja kontaminoitumattomat tuotteet voidaan polttaa ympäristöä säästävällä tavalla tai toimittaa kaatopaikalle. Kontaminoituneet tuotteet täytyy hävittää kontaminoitumistavan mukaan voimassa olevia kansallisia lakeja ja määräyksiä noudattaen. |
| Säilyvyysaika | 5 vuotta valmistuspäivästä, mikäli tuote on käyttämätön ja varastoitu oikein. |

# Tuotetietolehti

# wiroTINY IDENT

| | |
|---|---|
| Varastointi | Suojaa auringonvalolta.<br>Säilytettävä kuivassa.<br>Epäasianmukainen varastointi voi lyhentää säilyvyysaikaa. |
| Jäljitettävyys | Eräkohtainen jäljitettävyys tarvearvioinnista aina varastosta poistumiseen.<br>Tuotetietolehti Versio 1 voimassa alkaen erästä 2617 + |

## Pakkaus

| | |
|---|---|
| Kierrätys | Lisensoitu Saksan pakkauslain (VerpackG) mukaisesti, lisenssinumero DE1618662887322.<br>Toimita pakkaus kierrätykseen. |

## www.wiros.de

| | |
|---|---|
| WEB | https://www.wiros.de/shop/medizin-pflegebedarf/patientennamensbaender/wirotiny-ident/ |

## Vaihtoehdot 1

| | |
|---|---|
| Myyntiyksikkö | 2500 Kappale/Pahvilaatikko |
| Pakkaustaso 1 | 250 Kappale/Annostelulaatikko |
| Minimitilausmäärä | 1 Pahvilaatikko |

tuotenumero

| Tuotenumero | Väri | Koko (L x P) | Toleranssi |
|---|---|---|---|
| 95901401 | valkoinen | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901421 | sininen | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |
| 95901461 | Roosa | ≈ 17 x 168 mm | ± 10 mm |

GTINs

| Tuotenumero | Unit of Use | Pakkaustaso | Pakkaustaso | Pahvilaatikko |
|---|---|---|---|---|
| 95901401 | ---------- | 4051642011219 | ---------- | 4051642011202 |
| 95901421 | ---------- | 4051642425054 | ---------- | 4051642925059 |
| 95901461 | ---------- | 4051642425061 | ---------- | 4051642925066 |

Mittoja, painoja, vahvuuksia ja toleransseja koskevat luvut ovat ohjearvoja ja voivat poiketa todellisista arvoista.
Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta. Jos tiedot ovat yli kaksi vuotta vanhoja, pyydä niille vahvistus.
Mahdollisuus näppäily- ja muihin virheisiin varataan.
Saatavilla olevat tuotteen tietolehdet ovat WIROS Wilfried Rosbach GmbH:n omaisuutta. WIROS Wilfried Rosbach GmbH omistaa kaikki tuotteen tietolehtien tekijän-, käyttö- ja hyödyntämisoikeudet. Tuotteen tietolehtien muuttaminen tai piktogrammien käyttäminen on kielletty. Saatavilla olevia tuotteen tietolehtiä saa käyttää vain yhdessä alkuperäisten WIROS-tuotteiden kanssa.